1033

EL TEATRO. COLECCION DE OBRAS DRAMÁTICAS Y LÍRICAS.

BAJO EL CRISTO

DEL PERDON,

LEYENDA DRAMÁTICA

EN TRES ACTOS Y EN VERSO,

OBIGINAL DE LOS SEÑODES

DON MANUEL CANO Y CUETO

Y

DON CARLOS JIMENEZ PLACER.

MADRID.

HIJOS DE A. GULLON, EDITORES; OFICINAS: POZAS—2—2.°

1881.

AUMENTO A LA ADICION DE 1.º DE MARZO DE 1880.

Prop. que Títulos. Actes, Autores. comesponde

COMEDIAS.

Cambio de papeles	1 D. José María Rincon	Todo.
Copias del natural ó la plaza de San Il-		
defonso	1 Enrique Zumel))
Cuestion de táctica	1 F. Flores García))
Don Ramon y Don Julian	1 R. G. Santisteban))
El nacimiento de Tirso	1 F. Flores García))
Escurrir el bulto	4 Miguel Echegaray))
Fieras domestica amor	1 Enrique Zumel))
Hasta mañana	4 Ceferino Palencia	, x
La vision de Fray Martin	4 G. Nuñez de Arce))
Los vidrios rotos	1 F. Flores García))
Por un ángel	1 E. Jackson Cortés))
Por fin atrapé un marido	1 Guillermo G. Nieto))
Salir de Málaga	1 José de Fuentes	Mitad
Seguros contra incendios	1 Gaspar Marques))
Táctica moderna	1 F. Flores García	Todo.
Tarde y con daño	1 E. Navarro))
Un buen apunte	1 Eduardo Malvar))
Último adios	1 Eusebio Blasco))
Yo me entiendo y bailo solo	1 Juan García))
Choque y descarrilamiento	2 F. Flores García))
El regalo de boda	2 Sres. Eduardo y José	
21.1000.00 00 2000.000.0000.0000.0000	Jackson))
Juego de Damas	2 D. P. Moreno Gil))
La madre de la criatura	2 F. Flores García))
La vocacion	2 Tomás Saavedra	77
Navegar á todos vientos	2 F. Flores García	1)
Por fuera y por dentro	2 D. Miguel Echegaray))
Tribunales de venganza	2 D. R. de A. de Laiglesia.))
Administracion pública	3 D. Enrique Gaspar))
Angel	3 F. Javier Santero	1)
Carrera de obstáculos	3 Ceferino Palencia))
¡Dios! ¡Justicia! y ¡Germanía!	3 Eduardo Sojo))
El cuchillo de plata	3 Vidaf V. y Roca	"
El tonto de Panerot	3 Antonio Roig ,))
La fuerza de un niño	3 Miguel Echegaray))
La madre del comunero	3 E. A. y Martinez	- "
La muerte en los labios	3 José Echegaray))
Mendoza y Compañía	3 Sres. Navarro y Dalmau.))
nionacone j compania	o blos. Maratio j Dalinau.	17

BAJO EL CRISTO DEL PERDON.



BAJO EL CRISTO DEL PERDON,

LEYENDA DRAMÁTICA

EN TRES ACTOS Y EN VERSO,

ORIGINAL DE LOS SEÑORES

DON MANUEL CANO Y CUETO

DON CARLOS JIMENEZ PLACER.

Representada por primera vez en el Teatro ESPAÑOL el 3 de Febrero de 1881.

MADRID.

EMPRENTA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—CALVARIO, 18.

1881.

PERSONAJES.

ACTORES.

ESTRELLA	SRTAS. MENDOZA TENORIO.
ISABEL	GONZALEZ CALDERON.
CÉSAR	SRES. CALVO (D. Rafael).
LORENZO	
EL CONDE	JIMENEZ.
Pajes y criados.	

La accion pasa en Salas de los Infantes. Reinado de Cárlos V.

Nota. Los versos marcados con asterisco pueden suprimirse en la representación.

Esta obra es propiedad de sus autores, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados é se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria.

Los autores se reservan el derecho de traduccion.

Los comisionados de la Galeria Lirico-Pramática, titulada el Teatro, de los Sros. IIIJOS de A. GULLON, son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representacion y del cobro de los derechos de propiedad.

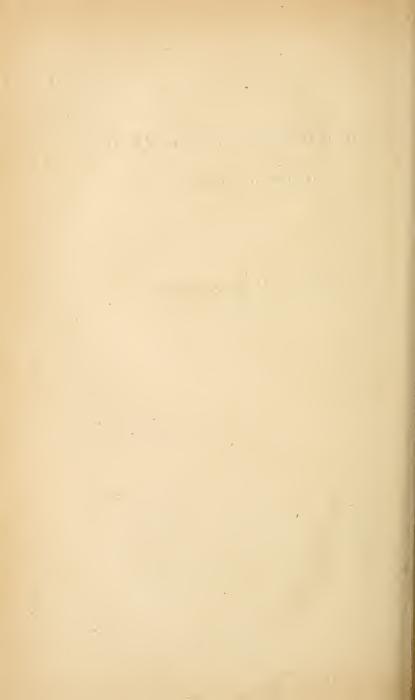
Queda hecho el depósito que marca la ley.

AL SR. D. GONZALO DE SAAVEDRA,

MARQUÉS DE BOGARAYA.

Gratitud y cariño de

Los Autores.



ACTO PRIMERO.

n la market de la company

La escena representa una estancia del castillo del Conde.
Arquitectura de carácter severo. Á la derecha del espectador, en Primer término, una chimenea grande encendida. En segundo término una puerta. À la izquierda, primer término, otra puerta. En segundo una ventana practicable. En el fondo la puerta principal.
Los lados oblícuos ó chaflanes comprendidos entre los planos en que están la puerta y la ventana fronteras, y en el que se abre la puerta del foro, estarán cubiertos por tapices flamencos. El tapiz de la izquierda ocultará otra puerta practicable, con hojas de roble tallado. Esta puerta da á un oratorio. Mesa y asientos de roble y cuero. Es de noche. Sobre la mesa una lámpara de la época, y sobre la chimenea un cándil, ambos encendidos.)

ESCENA PRIMERA.

ISABEL, ESTRELLA, LORENZO. Éste junto á la chimenea atizando el fuego; Isabel sentada junto á la mesa, Estrella á su lado.

Isabel. ¡Cuánto tarda nuestro padre esta noche!

Est. Es la primera vez que quita los encantos á la velada su ausencia.

Luégo no sabeis?... LOR. ISABEL. La causa por la que solas nos deja? No. EST. Muy grave debe ser si en estas horas sus penas, cual dice, en nuestras caricias consuelo y alivio encuentran. Llegó esta tarde al castillo LOB. pasada del sol la puesta gentil mancebo... EsT. Le vi. LOR. Le viste? EsT. Veloz centella su corcel me parecía del valle al cruzar la senda. Por el conde mi señor LOR. preguntó con insistencia; fué conducido á su cámara ISABEL. Há tanto tiempo conversa con él... LOB. Cuando no ha venido... ISABEL. (Levántase v se acerca á la ventana.) Hermana mia, ven. LOR. (Contemplandolas.) (¡Ellas pueden ser felices .. él y vo jamás!... sus tristezas las borra el tiempo y se avivan más con el tiempo las nuestras!) EsT. Salir le verémos. Sí. (Abre la ventana.) ISABEL. LOR. ¿Qué haceis? Ya lo ves. EsT. Si hiela! LOB.

Tienes frio? EsT. Pues no miras LOR. la nieve que llevo á cuestas? Contempla, Estrella, qué noche ISABEL.

tan apacible v serena. *Mira el caudaloso Arlanza EST. 'que el ameno valle riega

*cómo al brillar de la luna
*sierpe de plata semeja
*que se desliza y esconde
*bajo la verdura eterna
*del pinar, que da á las auras
*sus resinosas esencias.
Mira el santo monasterio
que se alza sobre la vega;
faro parece del valle
y que al cielo el valle acerca.
Allí el olvido, la calma;
aquí el recuerdo, la pena!

Est. Hermana!

ISABEL.

LOR.

ISABEL.

Estrella, perdona, pero mi dolor recuerda, que aquí, desde esta ventana, la despedida postrera cada noche daba á Felix... que aquí clavada esa senda le miraba atravesar, despues cruzar esa vega, pasar ante el monasterio y perderse entre la niebla. ¡Hoy con qué tristeza miro el sendero que blanquea entre esos negros pinares!... (Abismado en sus meditaciones.)

Lor. (Abismado en sus meditaciones.)
¡Quién memoria no tuviera!

Est. Tal vez por ese camino marchóse tu hermano César.

Isabel. Ya no volverá mi Felix.

Est. (¡Dios mio! que César vuelva!)

(Se levanta, toma el candil que está en la chimenea y se dirige hácia el oratorio deteniéndose á los pocos pasos. Isabel llora y Estrella la abraza.)

¡Ya es hora!

Est. ¡Hermana del alma!

Lor. (¡Oh Cristo! ¿por qué me aterra,
por qué tu santo recinto
hiela la sangre en mis venas?)

Est. Ven, junto al hogar oigamos

alguna antigua conseja al viejo hidalgo escudero mientras tu buen padre llega. El distraciá tus dolores.

LOR. (¡Voto al infierno! Me afrenta este pavor... ¡Vamos!...) Est. ¡Oué

¿tambien Lorenzo nos deja?

Lor. Voy al oratorio...

Est. Si; bien tu rostro lo demuestra.

Lor. (¡Y ella rie? ¡Dios me asista!)
Est. Pero no te da vergüenza,

buen Lorenzo...

Lor. Habías de ser

tú la que...

ISABEL. (Interrumpiéndole.) Siempre con ella

adusto!

Lor. ¡Yo adusto!...

Est. ¡Siempre! ;Le doy motivo de queja? Y ahora... ya ves... sólo trato de curarle su demencia!

Lor. (Demencia!)

Est. Siempre á estas horas ve un alma en cada luciérnaga,

ve un alma en cada inciernaga,
en cada sombra un vampiro,
una bruja en cada almena,
en esa lumbre un infierno,
y en el tapiz de la puerta
del oratorio el fantasma
que le enloquece y aterra!
(Lorenzo, cuya sombra se proyecta en el tapiz,
vuelve la cabeza rápidamente sin disimular su

pavor, que excita la risa de Isabel y Estrella.)

(¡El fantasma!) Ira de Dios!...

Ni de burlas ni de veras

hableis de eso... ¡y ménos tú!

(Sombriamente à Estrella.)

ISABEL. Pero es posible que creas...

Arcanos incomprensibles

hay que el hombre no penetra.

Sí, yo lo he visto en cien noches de pavor el alma opresa desde mi estancia á través de las pintadas vidrieras de ese oratorio... Lo he visto surgir en él, cuando lentas allá en la torre vecina doce campanadas suenan. *Y á su aparicion la lámpara *que al Cristo ilumina, tiembla, *su luz oscila... el espectro... *la vision... la sombra horrenda. *ya rápida se agiganta *ya poco á poco se amengua, *ya rígida se dibuja *sobre el muro, ya huye trémula, *va se alza altiva ante el Cristo, *ó ante sus piés se posterna. ¡Soy viejo, mas fuí soldado! ¿Cómo me porté en la guerra? vuestro padre el noble conde que estuvo conmigo en ella lo diga, que la alabanza envilece en propia lengua. Sé luchar contra los vivos, mas con los muertos que dejan sus tumbas... ¡Ah, del soldado el valor á tal no llega!... Pero...

Est.

Por favor te pido que hables con respeto, Estrella, de mis asombros. Serán nubes de mi inteligencia, serán antojos mentidos, serán... serán lo que quieras; respétalos.—Tú, hija mia, (A Isabel.) bajo el Cristo llora y reza, que cayendo allí tu llanto quizás bendecido sea!

(Estas últimas frases con solemnidad. Despues lentamente marcha hácia el oratorio en el cual entra.)

ESCENA II.

ESTRELLA, ISABEL.

Est. Qué loca supersticion!

ISABEL. Ocultos dolores siente
y á su edad turban la mente
las penas del corazon.

Est. Pobre viejo!...

Isabel. En este hogar

encaneció sin tener ni otro afan que obedecer. ni más voluntad que amar.

Est. Amar de su anhelo en pós la memoria de tu madre

como un culto...

ISABEL. Y á mi padre

como se venera á Dios.

Est. De él siempre vivió al abrigo.

Isabel. Y de él fué por leal y honrado su escudo como soldado, como escudero su amigo.

Se encierra aquí su existencia llorando nuestros dolores, y el llanto forma vapores que nublan su inteligencia.

Sólo aquí en tus ojos bellos

lucen risueñas auroras.

Est. Tambien lloro.

EsT.

ISABEL. Aun cuando lioras

resplandecen sus destellos.

Melancólica afliccion
tu alma envuelve en su penumbra,
pero su niebla se alumbra

con la luz de una ilusion. ¿Y has de juzgar que tranquilo no la acaricie mi pecho

viviendo aquí, bajo el techo que fué mi amparo y asilo?

Isabel. Vas á recordar?...

EsT.

Que yo

nací con tan gran fortuna, que tu misma noble cuna mi triste orfandad meció. ¡Estrella!...

ISABEL. EST.

*Que son los lazos
*de mi existencia tan hellos
*que por sujetarme en ellos
*me abrió el cielo yuestros brazos.

ISABEL.

'¡Hermana!

*Que siempre así *me llamastes, y que aspiro *en tus besos el suspiro *de la madre que perdí. Deja que una y otra vez recuerde de gozo henchida albores de nuestra vida. juegos de nuestra niñez. Aquella apacible calma, aquellos tiernos cariños, aquel tener los tres niños para amarse sólo un alma. Aquella revelacion de amor, que abrió de repente un infinito en mi mente. un cielo en mi corazon! Pasion que alienta mi vida sólo á tí comunicada: que no por vivir callada vive ménos encendida. *Está ausente y le estoy viendo *calmando así mis enojos, *que la luz viene á mis ojos *su dulce imágen trayendo. *Y cómo no lo he de ver *si voy siempre acompañada *de su voz, de su mirada, *de su aliento, de su ser!... Tú, aún esperas.

ISABEL. EST.

No viviera si una vez sola dudára. ¡Si una sola vez soñara que tu hermano no volviera!

ISABEL. EST. ISABEL. EST.

La tengo en Dios! No te engaña el pensamiento? Dios mismo oyó el juramento que nos hicimos los dos. ... Nació esta dicha infinita. arraigó esta fe adorada allí, bajo la sagrada sombra de la cruz bendita. 'Jamás el instante olvido en que al misterioso ruego *del amor, brotó su fuego *en nuestro pecho escondido. *Amor que unió la distancia *de años de pura alegría. *: La juventud lo traía *entre sueños de la infancia! ¿Cómo fué? ¿Cómo hizo alarde el labio de aquel amor? :Entre el divino rumor de la oracion de la tarde! Cuando ya el sol lentamente tras las sierras se ocultaba y al despedirse besaba del Santo Cristo la frente. ¿Oué escuché à César sin calma? ¿Qué encanto su voz tenía que á sus palabras sentía estremecérseme el alma? ¡Te amo!—dijo—y la pasion que arde en mi pecho es tan pura, que ante esa cruz te la jura por mi boca el corazon! ¡Tuya es Estrella mi suerte! ¡Mi alma tuya para amarte! ¡Vivir para idolatrarte! ¡Morir si llego á perderte! Yo no sé lo que senti. El llanto nubló mis ojos; caí ante la cruz de hinojos, con el alma repetí

el juramento que él dijo...
Y... ¡mira tú qué ilusion!
¡Creí que el Cristo del Perdon «
desde su cruz nos bendijo!
Contraria fué nuestra suerte!

ISABEL. Contraria fué nuestra suerte!

Darte amor y vida á tí...

Est. ¡Isabel!...

ISABEL. Y muerte á mí, al dar á mi Felix muerte! No puede con su presencia a, pronunciar ni una disculpa.

Isabel. Pero si es juez de su culpa y su acusador la ausencia. ¡César fué su matador!

Est. ¿Qué prueba tienes?

ISABEL. Postrada

en tierra, la sangre lielada por la angustia y el dolor, entre sollozos leía de Feiix, dudando de él, el escrito en que el cruel su eterno adios me decía. Entró en mi estancia mi hermano, vióme llorar, preguntó... Callé, mas la carta vió y la arrancó de mi mano. César, le dije, repara el dolor con que me escribe. ¿Si es verdad que por mí vive por qué me abandona Lara? Que no puede darme fe de esposo, dice, jurando que esto lo ha escrito llorando! ¡Me ama y me deja! ¿Por qué? ~ César, dudoso cual vo, leyó el papel con anhelo. me besó, me alzó del suelo, guardó la carta y salió. ¿Adónde vas? dije al ver su rostro torvo y sombrío.... Desde entónces...

EST.S

¡César miol

De él no hemos vuelto á saber!

ISABEL. Y á Felix muerto se halló por un acero inhumano!...

Por qué no ha vuelto mi hermano

ei vo fué quien le meté?

si no fué quien le mató? Est. Como tristes se engañaban

nuestras almas, que creían que nuevas dichas nacían

cuando todas se acababan!

Isabel. Cuando este recuerdo evoca

mi mente en dudas me pierdo.
¡Ay, Estrella! este recuerdo
habrá de volverme loca.
Yo, ¿qué motivo le dí?
¿qué razon pudo tener
ó qué causa pudo haber
para romper ¡ay de mí!
en tan suprema ocasion
de amor los divinos lazos
haciendo á la vez pedazos
con su fe mi corazon?
Viste union más celebrada?

¿Viste union más celebrada? ¿Hubo aquí más alegrías?

¡Si hasta dispuesto tenías el traje de desposada!

ISABEL. ¡Traje de boda que fué

la mortaja en que envolví la esperanza que perdí del mayor bien que soñé.

Est. Calla, Isabel: álguien viene...

Isabel. Sí... mi padre...

Est. Por Dios!...

Est. Tranquilizate.

ISABEL. Si estoy

serena.

EsT.

Est. Mal lo previene la angustia que en tí se abriga.

ESCENA III.

DICHAS, el CONDE, despues LORENZO.

Al Conde le acompañan hasta la puerta del foro algunos pajes con luces que se retirarán á su mandato. Despues Lorenzo, que saldrá del oratorio cuando lo indica el diálogo.

Conde. Marchaos! (A los pajes.)
ISABEL. ¡Padre!...

Est. Señor!

CONDE. ¡Estrella! ¡Isabel, mi amor!

(El Conde abre sus brazos á las dos. Ellas asiendo con cariñoso respeto sus manos las llevan á los labios.)

¡Que el cielo cual yo os bendiga!

Lor. (¡Allí siempre! ¡horribles trazos que el tiempo no ha de borrar!)

(Al salir del oratorio y mirando hácia su interior con agitacion extrema. Luégo volviéndose y reparando en el Conde.)

(¡Ah!... Me hace daño mirar á esa mujer en sus brazos!)

(Por Estrella, que abrazada por el Conde baja con él lentamente hácia el proscenio. Lerenzo se acerca á la chimenea y sobre ella coloca el caudil con que entrara en el oratorio, apagándolo.)

CONDE. ¿Mi viejo Lorenzo aquí? Isabel. Á nuestro lado pasó

la tarde.

Conde. ¿Qué tienes?

(Notando la agitacion de Lorenzo.) Lor. ¡Yo?...

Conde. ¡Mal le tratásteis!

Lor. ¡Á mí?...

CONDE. Lívido su rostro advierto. Lor. Nada tengo. (Qué porfia!) Est. Tiene la extraña manía CONDE. Sonar!

Est. Apenas cerrando

va la noche el pobre siente que de súbito en su mente profundo terror va entrando.

CONDE. ¡Un bravo!

Lor. ¡Querrá callarse!

Est. Y un fantasma...

Lor. ¡Qué tormento!

Esr. Mira desde su aposento en el oratorio alzarse!

Todas las noches le aterra.

Lor. ¡Vive Dios!...

(Indignado por las revelaciones de Estrella, que preocupan y contrarían al Conde, aunque trata de que nadie note el efecto que le producen.)

Est. ¡Siempre á las doce!

Conde. (Menguado!) Mal se conoce

que fué un valiente en la guerra.

Lor. Ved, que...

Conde. Tu miedo iluscrio

dentro de tu pecho esconde.

Busca estancia .. (Con intencion y en secreto.)

Lor. Señor Conde!...

Conde. Que no mire á ese oratorio.

Lor. Pero...

CONDE. Que te guarde Dios!

(Haciendo ademan de que salga.)

ISABEL. ¡Padre!

Conde. Su pavor me irrita!

LOR. (¡Maldita lealtad! ¡maldita!) (Marchándose.)

CONDE. (Pausa.) Ahora á mi lado las dos. (Tomando asiento junto á la mesa.)

ESCENA IV.

ESTRELLA, CONDE, ISABEL.

Est. Mereceis justo reproche.

Isabel. ¡Qué tarde!

Conde. Ya juzgariais...

1sabel. Acaso que no vendríais á abrazarnos esta noche.

Cende. ¿No acudir á vuestro lado cuando es mi solo placer? Est. Pues el nuestro debe ser

mayor por más esperado.

CONDE. ¡Lisonjas!...

Est. Ah! no lo son, tan cariñosos agravios que sólo dicen los labios

que sólo dicen los labios lo que siente el corazon.

Conde. (Con su amor mi afan concilia.)
ISABEL. ¿Cómo sentir separadas
de vos. padre, en las veladas

el calor de la familia?

Est. Que así como al declinar del sol volando serena la golondrina á la almena viene su nido á buscar, nosotras, los tiernos lazos de amor que el alma prefiere, buscamos cuando el sol muere en vuestros amantes brazos.

CONDE. Por premiar tan dulce anhelo inijas del alma! pluguiera á Dios que dado me fuera sin temor y sin recelo

hablaros de una alegría...
¡¡SABEL. ¿Qué vuestro acento detiene? Que hoy la dicha unida viene

con el dolor por ser mia.

Así llegan las más puras
cuando mi edad se ha alcanzado
envueltas de lo pasado
entre las nieblas oscuras.

Nieblas que tristeza inspiran,
que no se borran jamás,
que aunque se dejan atrás
siempre delante se miran.

Est. Pero Señor...

CONDE. (Ay de mí!)

Isabel. ¿Qué teneis?

CONDE. ¡Hija del alma! ISABEL. ¡Por Dios, recobrad la calma!

CONDE. La pido á Dios para tí!

(Pausa.) Faustas nuevas me ha traido

un mensajero, y al par una carta que en un mar de dudas me lia sumergido. De César las nuevas son.

:De él!

EsT. ISABEL.

¡De César!

CONDE. Sí, hijas mias. EsT.

¡César! (¡Callad, alegrías, no vendais mi corazon!)

Pero... ISABEL.

EsT. Decid, por piedad!...

CONDE. La carta de César es. EsT.

¿Entónces qué turba pues vuestro contento?

CONDE. Escuchad. (Levendo.)

> «Si accion que el honor disculpa, »dió á ese hogar pena tan fiera »que hizo que se convirtiera »lo que fué justicia en culpa: » Ved, padre, que ya he llorado »como culpa en el destierro pla muerte que dió mi hierro »por el honor impulsado. »Da calma á mi pecho Dios. »Perdon el rey me concede. »Ser feliz vuestro hijo aún puede »si le abris los brazos vos, »v si Isabel su inhumano »dolor no siente crecer, nel dia en que llegue á ver »ante sus piés á su hermano.»

(¡Ay mi Felix!) ISABEL.

EsT. (¡César mio!) CONDE.

Confiesa que el matador fué de Lara: más de honor habla aquí, y en su honor fio. ¿Qué nuevo uttraje á inferir se atrevió Lara?... No sé.

mas le bastó hollar la fe jurada para morir.

Isabel. ¡Por compasion! Conde.

En señal
de que el perdon he otorgado
á mi hijo, le he rogado
vuelva al techo paternal.
Le he dicho que para él
están mis brazos abiertos.
¿Los tuyos estarán yertos,
para abrazarle, Isabel?
Habla.

Est. Dí.

Isabel. ¿Cómo be de hablar si la angustia me sofoca;

si no hay aliento en mi boca mas que para sollozar?

CONDE. En este triste momento inútil fuera el pedir que dejando de sentir, razonara el pensamiento.

Isabel. ¡Qué, padre! ¿juzgais tal vez que fué justicia el castigo?

Conde. Lo dice. ¡Infame el testigo
de su afrenta que no es juez.
Si Lara osó hablar con mengua
de nuestra fama preciada,
por César habló la espada,
que es de honor la mejor lengua.
Esto aquí claro se advierte
y debes como yo ansiar
que César venga á explicar
qué injuria vengó la muerte.

I sabel

Isabel. Y anhelais que en mi querella olvide á Felix?

Est. Ten calma!

Isabel. ¡Si amor que arraigó en el alma

no sale sin salir ella!

CONDE. No es para solicitado el olvido, al que no alcanza sino el tiempo, esa esperanza única del desdichado. Mas tu hermano va á tornar, y si tus lágrimas mira y en tu labio que suspira quizá llega á adivinar que vive en tu pecho herido el ofensor adorado, el vengador castigado, y el hermano mal querido, porque más no se envenene tu afliccion, con su presencia, tal vez á una eterna ausencia por injustos nos condene.

Habla!

Est. Conde. Isabel. ¡Hermana!

Habla por Dios! Si es mio vuestro quebranto, (Al Conde) si sé que causa tu llanto, (Ap. á Estrella.) tan mal me juzgais los dos, que pensais que aunque callara la inclinacion natural del cariño fraternal en mi pecho, no ablandara mi rigor vuestro dolor, y que con dureza impía vuestra dicha inmolaria á mis recuerdos de amor? No! Decidme que sin él no vivís, que ansiais mirarle, que yo para perdonarle no más pretendo.

CONDE.

¡Isabel!
Y olvidando mis agravios
y matando mis enojos
sacaré el llanto en los ojos,
perdon brotarán los labios.
¡No los labios, no en verdad!
el alma, que es la que ansía
á vos daros la alegría,
(Ap. á Estrella.) (á tí la felicidad!)

CONDE. ¡Hija!

ISABEL.

¡Hermana!

Mas si en pos

de mi recuerdo brotara una lágrima por Lara, no me abandeneis. por Dios! Serán tristes embelesos de mi dolor, ¡perdonadme!

CONDE. ¡Angel mio!

ISABEL. Y despertadme...

CONDE. En mis brazos!

Est. ¡Con mis besos!...

ESCENA V.

DICHOS, LORENZO.

Lor. ¡Señor Conde!

Conde. ¿Quién? Ah! Tú...

Lon. ¡Albricias! os pido albricias!...

CONDE. Dí, Lorenzo!...

Est. ¿Traes noticias?...

Lor. Más que eso, ¡por Belcebú!

¿No adivinais por el gozo en que mi pecho se anega?...

CONDE. ¡César?

Lor. El mismo que llega hecho, señor, un buen mozo!

Conde. ¡Hijo de mi corazon?

EST. El CONDE. (Suplicante.) [Isabel!...

Isabel. Padre mio!

Yo la primera: lo ansío. (Sale al encuentro de César.)

Conde. Gracias!

Est. (Me ahoga la emocion!)

Lor. ¡Qué bizarro y que galan! ¡Y que hazañas no habrá hecho que en Indias ganó su pecho

la banda de capitan!
Conde. ¡Corramos!

Est. Sí!

Lor. Tened calma. Conde. Pero no viene? presponde!

CESAR. (Dentro.) ¡Padre!

LOR.

CESAR. (Dentro.)

:Estrella!

CONDE.

¿Dónde,

donde, estás, hijo del alma?

ESCENA VI.

DICHOS, ISABEL y CESAR, Isabel y Cesar aparecen abrazados al presentarse en la puerta del foro.

EsT. :César!

(Corriendo à la puerta donde aparece César y

abrazándole.) :Estrella!

CESAR. CONDE.

¡Hijo!

(Corriendo al Conde y arrodillándose ante él.) CESAR. Antes postrado,

de vos, señor, la bendicion espero: que si el Monarca concedió al soldado magnánimo perdon, viendo su acero más que de luto, de laurel orlado; el hijo, al ofreceros la amargura de dos años de ausencia, más os pide, que no la paz del alma le asegura la clemencia, señor, si no el consuelo de nuestra bendicion, que hará que olvide

su tristeza este hogar, mi culpa el cielo. CONDE. ¡Hijo, á mis brazos ven! ; yo te bendigo!

CESAR. :Padre del corazon! (Abrazandole.) ¿Cómo dudoso CONDE.

imaginaste que mi pecho abrigo negar pudiera al hijo idolatrado?

LOR. ¡Volviendo victorioso!

CONDE. ¡Volviendo á esta mansion tan desdichado!

(Pausa.)

El paternal amor mira en mi frente CESAR. los surcos del dolor, tú hermana mira, no escuches inclemente

la causa de tu llanto y mi agonía.

SABEL. Te he perdonado, César!

¡Maté á Lara! CESAR.

ISABEL. ¡Ay de mí! ¿Qué razon?... CESAR.

Trance inhumano!

Tener que dar la muerte á quien llamara el labio amigo el corazon hermano!

CONDE. ¡Hija infeliz! ¡sobre mi pecho llora!

CESAR. Tu amor no merecia!

ISABEL. Calla!

Est. Ten compasion!

Lor. (Suerte traidora!)

ISABEL. (¡Felix del alma mia!)
CESAR. ¡Cuánto habrás padecido

lo se por mi quebranto, vo quemarse mis ojos he s

yo quemarse mis ojos he sentido con las candentes gotas de tu llanto.

ISABEL. ¡Ay, padre!

CESAR.

Est. ¡Hermana mia!

CESAR. Amada Estrella,

dila que por hallar cruel semejanza á su rudo destino, como ella ahogué en mi corazon toda esperanza.

¡Quise morir! Lor. ¿Por qué?

Por qué? El tormento

á que ese hombre encadenó mi suerte es tan desgarrador, tan cruel, que siento que por él se trocó la vida en muerte, la luz en sombra, en duelo la fortuna, el cielo en caos, en torcedor la calma y los puros ensueños de mi cuna en pesadilla eterna de mi alma!

CONDE. No conprendo tu afan!

CESAR. ¡Cuál se ha vengado!

Entre la densa bruma,
flotando sobre el mar lo he contemplado!
Cuando en la noche el huracan rugía
él en estela de sangrienta espuma
en pos marchaba de la nave mia.
Yo en las remotas índicas regiones,
siempre implacable, entre el horrible estruende salvajes, innúmeras legiones
[do le miré mi existencia protegiendo,
como anhelando por venganza fiera,
salvar mi vida y que viviendo muera.

Est. Pero esa angustia, César?...

Conde. ¿Qué demen cia

es lá tuya?

Cesar. ¡Oh, no sé!

ISABEL. Mi duelo olvida.

CESAR. Olvidar!

Conde. Si su sangre fué vertida en buena lid ¿por qué á su inteligencia

turba así su recuerdo?

Lor. (Ah! lo presiento!)

Pesan los muertos mucho en la conciencia.

Cesar. Juzgais, que es mi dolor remerdimiento?
Conde. (¡Ay Lorenzo! su acento me estremece.)

Conde. (¡Ay Lorenzo! su acento me estremece.)

Cesar. *¿Remordimiento? No! De Abel la sombra

*turba el sueño á Cain, se le aparece

**demandando piedad, siempra la nombra

*demandando piedad, siempre le nombra
*con eco triste que su angustia acrece.
*¿Dónde tu hermano está? con voz que aterra
*grita el cielo, la mar, el monte, el llano,
*v todo clama, ¡Abel! ¿dónde está, dónde?

*y todo clama, ¡Abel! ¿dónde está, dónde?

*y otra voz dezde el fondo de la tierra

*á aquel clamor universal responde.

*Pero yo, padre, en mi delirio insano

*ni esa pregunta atroz jamás percibo, *ni ese espectro jamás me llamó hermano, *otras palabras dice; y siendo el vivo

*lleno de asombro y de temor advierto
*que cual Abel recibo

*la muerte de Cain, siendo él el muerto! (¡Per qué su pena con terror escucho?)

Conde. (¡Por qué : Isabel. ¡Hermado!

Est. ¡César mio!

Lor. ¿Qué locura

embarga tu razon?

Conde. En vano lucho

por comprender que esconde tu amargura. CESAR. ¿No acertais lo que esconde?

(Todo esto dicho en voz baja llena de agitacion

y recatándose de todos.)

Conde. ¡Habla!

CESAR. ¡No puedo! CONDE. Sepa tu padre al fin...

CESAR. Si tengo miedo

de confesar mi crimen!

CONDE. ¿Por qué muda tu lengua está?

CESAR. Dejad que me atormente

este inícuo dolor y no le cuente.

CONDE. ¡Crímen dijiste!

CESAR. Sí, tal es mi duda.

CONDE. ¿Una duda?

CESAR. ¡Infernal, amado padre!

CONDE. Habla por compasion.

CESAR. Estoy maldito!

¡Yo mancillo el sepulcro de mi madre! CONDE. :Jesús!

(Aterrado como por una revelacion inesperada.) CESAR.

Perdon! CONDE.

:Salid!

(A Isabel, Lorenzo y Estrella.) LOR. :Señor!

(Isabel y Lorenzo acuden al Conde al notar su

turbacion.)

CESAR. ¡Estrella!

> (Acercándose á Estrolle y agarrando sus manos.) perdona á mi dolor, si en este instante esquiva tu presencia, ¡Dios lo quiere! ten compasion de tu infeliz amante!

EsT. Pero, dime, responde!...

Oye mi ruego; CESAR.

despues...; No me preguntes!...

César! EsT.

CESAR. Luégo, á dar paz al tormento que me hiere

si me amas, ven aquí. ¡Yo en tí confio! ¿Vendrás, mi bien?

EsT. :Vendré!

CONDE. ;Salid!

EST. Dios mio!

CONDE. ¡Todos salid!

CESAR. Tú, ¡no! (Asiendo de la mano á Isabel y deteniéndola)

ESCENA VIII.

EL CONDE, CÉSAR, ISABEL.

CONDE. (A Cesar.) ¿Qué intentas!

CESAR. Debe

saber por qué di muerte à aquel impio.

CONDE. (Qué va á decir su labio?)

CESAR. A aquel aleve.

Y ella llora por él!

ISABEL. ¡Sí le he perdido! CESAR. Sí debe aborrecer lo que ha adorado. Si debes castigar lo mal querido

arrojando tu encono á lo pasado.
ISABEL. ¿No basta perdonarte?

CESAR. ¿Tú otorgarme

perdon? ¡Y por el vil!—Ante mí estaba:

falsa piedad fingía,

muda, pérfida angustia simulaba.
¡Habla! loco de afan, le repetía,
;Habla, traidarl : nor qué é la barmana m

¡Habla, traidor! ¿por qué á la hermana mia niegas jurada fé, si ella es tan pura que en su frente la nieve es mancha oscura?

¡Ah qué infame!

ISABEL. (Ay de mí!)

Cesar. Tan grande era

la afrenta que pensaba, que tras el labio, muda estremecida, por cobarde y aleve se ocultaba. ¡Yo la busqué salida: ya que traidor el labio la encerraba,

ya que traidor el lablo la encerrada, abrile puerta por sangrienta herida! ¡Cayó á mis piés y habló!

Conde. ¿Dijo?

¡Qué mengua!

¡Cómo en mi triste corazon cortaba el afilado acero de su lengua! ¡Cuánta vida tenía! ¡Cómo su sangre con vapores rojos borraba de mis ojos todo el hermoso cielo en que creía!

CONDE. Pero qué dijo? dí!...

CESAR.

:Padre!

CONDE. CESAR. Oué dijo?

ISABEL. CESAR.

¡Oue nuestro noble escudo está manchado! ¡No le creais, por mi dolor lo exijo! Que ante el altar con Isabel se uniera si en su frente purísima no viera

horrible estigma de deshonra fijo! (Felix...;no!)

ISABEL. CONDE. CESAR.

Y tu dudaste?

La tiniebla

de oscura noche, el antro con sus sombras el hondo abismo, nada aparecía más lóbrego y profundo que la niebla en que loco mi espíritu se hundía. ¡Yo dentro de mí mismo, más sombras ;ay! tenía que la noche y el antro y el abismo! ¡Perdóname, adorada madre mia! (Estas palabras; producen en el Conde turbacion extrema; Isabel oye con interés à César para pronunciar con toda su alma las frases que el diálogo indica.) ¡Con qué gozo en la tumba latiría tu cadáver amado, cuando overa el eco sordo, el angustioso grito con que á mis piés cavera. aquel hombre maldito que en mí, dudas de tí; ¡madre! infundiera! ¡Por él mi santa madre envilcoida!...

CONDE. (;Cielos!)

ISABEL.

CESAR.

(Cavendo de rodillas ante el Conde.) ISABEL.

¡Padre! Perdon! Yo le he adorado.

Cual su ponzoña la serpiente herida al cielo escupe y muere, aquel malvado en las ansias postreras el veneno de este martirio me arrojó en el seno. [ma. ¿Os causo horror?; No es cierto? Estais sin calal ver mi angustia criminal? ¡Qué inmensa es mi culpa, señor! ¿Cómo he podido, :Oh madre de mi alma!

hacerte tanto agravio y tanta ofensa! Mas... ¡Sabeis lo que habló? Si estremecido lo recuerdo! ¡No! ¡no!... Jamás mi boca repetirlo podrá! Vos... padre... á ella... á ella... tan pura y tan amada!--¡Loca, loca fascinacion!... No, no lo dijo! ¡Fué un sueño, no lo oí! Cómo podría (César besa frenéticamento la mano del Conde, cuya turbacion es creciente hasta que la nota César.) cubrir de besos vuestra noble mano si al contacto del labio brotaría sangre que el corazon me abrasaría! ¡Delirio sólo fué! ¡Delirio insano! Pero...; por qué temblais?; por qué? Tu acento,

CONDE.

tu duda horrible el corazon me oprimen! CESAR. Mas al veros se turba el pensamiento.

CONDE. Bien dijiste: la duda engendra el crimen. CESAR.

Por vos mi fe renazca!

¡Hijo adorado! CONDE.

CESAR. Mintió, padre, es verdad?

CONDE. (Crudo tormento!)

¿Dudas de nuestro honor?

CESAR. (Con desaliento.) Lo he confesado! CONDE. (¡Misericordia!)

CESAR. :Hablad!

(Con enérgica resolucion) Nunca! El que duda CONDE. de quien el ser le dió, siempre consigo debe llevar el dardo envenenado

siendo eterna la culpa y el castigo!

CESAR. Tengo de mí vergüenza,

pero me habló cuando la vida acaba v con la muerte la verdad comienza!

¡Hola! ¡pajes! ¡Lorenzo! CONDE.

Siempre esclava CESAR. mi alma ha de ser de este dolor impio?... :Por compasion!

CONDE. Jamás! ¡Tú no has dudado,

angel de mi vejez! (A Label.) (Estrechando entre sas brazos á Isabel. Lorenzo y pajes han entrado. Los pajes se retiran con el Conde é Isabel. Lorenzo queda en escena obedeciendo á una señal del Conde.)

ISABEL. ;Oh padre mio!

(Al marcharse el Conde, César, lleno de angustia, le sigue hácia el foro siempre con ademan suplicante. El Conde le detiene imperiosamente.)

CONDE. ¡Ni una palabra más, desventurado!

ESCENA VIII.

CÉSAR, LORENZO. César ve marchar tristemente al Conde. Lorenzo, en el fondo, contempla à César.

CESAR. Se va! Se va, y me encadena al más terrible dolor, castigando su rigor más que la culpa la pena.

Lor. (Al Conde alejarse ví desencajado el semblante, César, mudo y anhelante está...; Qué ha pasado aquí?)

Y yo que al cruzar el mar CESAR. de las regiones indianas, cifraba ... ¡ilusiones vanas! la ventura en este hogar. *¡La ventura!... Sí, creí... *¡el desengaño me asombra! *que esta horrible, amarga sombra *que envuelve el alma jay de mí! 'de mi padre ante los ojos, cual nube que el sol borrára *se perdiera y me causára *en vez de angustias sonrojos!... *¡Ay, desdichado de mí!... *(Me desgarra el corazon LOB.

CESAR.

*¡Penas, bien os merecí!

*Pero no, si este tormento

*contemplarle!)

*no es hijo de mi maldad; *si no eres tú voluntad *la que rige al pensamiento. Y he de vivir de esta suerte? No, imposible! Más valdría morir, pobre madre mia, que vivir para ofenderte. Mas ¿cómo ahuyentar, ¡oh madre! este delirio?

LOR. CESAR.

Señor!... (Ah! Lorenzo!... el servidor más antiguo de mi padre! El misterio que me arredra él sabrá, sí, estoy seguro, que no hay grietas en el muro que no conozca la yedra. He de hablarie... Mas no vendo tu injuria, madre, y te agravio? Mejor es que calle el labio. Pero al callar... ¿qué pretendo? ¿Podré en silencio matar esta acerba duda? ¡No! ¿Y aunque sólo dude yo, no es tu ofensa mi dudar? ¿Y si él calla? ¿Mas no enciende mi duda y causo tu mengua? Y si habla, ¿cómo la lengua no arrancarle si te ofende? Pues si te ofendo callaudo y preguntando te ofendo, y voy mi suplicio horrendo hable ó calle acrecentando... ¡Cielos! ¿Qué he de hacer?)

LOR.

¡Llorais!

(Acercándose tímidamente.) CESAR.

Males que da mi presencia á esta mansion, que en mi ausencia

fué más feliz!...

¡Tal pensais? LOB.

CESAR. Con razon. Todos aquí pena á mi vuelta han mostrado. Todo en mi hogar se ha mudado tristemente para mí! ¡Áun tú mismo!

Lor. ¡Yo, señor!

CESAR. Otro nombre ántes me dabas, no tus brazos me negabas en otro tiempo mejor.

Lor. ¡César! (Se abrazan tiernamente.)

CESAR. Lorenzo, estos lazos fueron tu más dulce empeño; siempre se arrulló mi sueño en la cuna de tus brazos!

Lor. (Y yo pensé... mal consejo me dieron las penas mias.) ¡Hijo! ¿Cómo aquellos dias podrá olvidar este viejo?

CESAR. ¿Te acuerdas? Junto á ese hogar por las tardes te esperábamos! ¡Con qué placer escuchábamos tus campañas relatar!

LOR. ¡Qué deliciosas veladas!
CESAR. Tú, contando maravillas!
LOR. Saltando tú en mis rodillas!
CESAR. Y ellas á tus piés sentadas!
LOR. ¡Bien me acuerdo!

Cesar. Tambien yo.

Y de aquella historia triste que un dia nos referiste.

Lor. ¿Una? ¡Cien!

CESAR. Como esta no. Ibas, Lorenzo, contando que un niño, como la luz del sol bello, ante una cruz encontrábase llorando. Yo exclamé—¿Por qué lloraba? ¡Por su madre!-respondiste. :Por su madre?—Y tú añadiste: bajo la cruz descansaba. Tambien mi madre murió, repliqué!-Su cruz no veo! ¿Dónde está? Dime! Deseo como el niño llorar vo! LOR. (Cielos!)

3

CESAR. ¡Callaste!—Volvimos

á preguntar, y la historia que ahora evocó mi memoria entre sollozos te oimos.

¿Tiemblas? ¿Por qué estás temblando?

Lor. ¡Señor...

CESAR. (Con ironía.) Lo sé: de dolor,

que de esa historia el terror aún tu mente está agitando. Aún miras la oscuridad de aquella noche, rasgada por la sulfúrea, inflamada lumbre de la tempestad. Aún oyes con ronco son romper su cauce el Arlanza, que hecho un mar furioso avanza contra el viejo torreon. Mi madre está en él; y en él quiere abrir brecha la muerte; corres á salvarla, é inerte quedando al grito cruel que á tí llega al punto mismo. helado ves entre asombros á tus piés negros escombros

que van rodando al abismo!
Lor. (¡Gran Dios!)

CESAR. De tal modo aquí nuestra desdicha contaste.

Así su muerte explicaste, á Estrella, á Isabel y á mí!

Lor. Cierto...

CESAR.

CESAR. ¡Qué es cierto, dijiste?...

¿Por qué pierdes el color? ¡Oh, miserable!

Lor. ¡Señor!

Lesar. ¡Mentiste! Ler. ¡César!

CESAR. ¡Mentiste!

Los. No!...

No? Esa es tu respuesta? Así murió? Más no insisto. Pero ahí dentro bajo el Cristo. tú, con una mano puesta en tu pecho y la otra mano sobre sus sangrientos piés, vas á jurar que esa es toda la verdad, anciano! ¡Oh! (¡Qué horror!)

LOR. ¡Oh! (¡Qué horror!)
CESAR. (Señalando hácia el oratorio.) ¡Ante la cruz!

Lor. No, jamás! (Retrocediendo.) CESAR. Oye tu suerte:

ó aquí mi duda y tu muerte, ó allí tu vida y mi luz!

(Saca la espada y toma la lámpara que está sobre la mesa. En este momento comienzan à oirse sordas, lejanas y lentas, dore campanadas. Las últimas se oirán durante el intervalo que media entre esta escena y la siguiente.)

esta escena y la siguiente.

LOR. (Las doce!) ¡Nunca!

GESAR: Insensato!

¿Qué te turba?

Compasion!

(Signe retrocediendo hasta la puerta del oratorio en el que entra impulsado por César y demos-

trando gran terror.)
CESAR. ¡Bajo el Cristo! (Fuera de zí.)
LOZ . :No! ¡Perdon!

¡No! ¡Perdon!
Por piedad!

CESAR. ¡Entra ó te mato!

(Desaparecen por la puerta del oratorio. Óyese el golpe de la puerta que se cierra tras ellos. Oscuridad completa.)

ESCENA IX.

EL CONDE, despues de algunos instantes aparece por la puerta del foro.

Conde. *¡Calma! ¡Sosiego engañoso
*Ilenas mi pecho de espanto,
*pues sé cómo abrasa el llanto
*cuando corre silencioso!
*¡Ah! ¡que fingido reposo!

*todo calla, y ;oh, dolor! *escucho el hondo estertor *de sollozos comprimidos 'que ensordecen mis oidos *con angustioso clamor. Veinte años há que en tal hora vengo á este mismo lugar por ver si puedo calmar la pena que me devora... Reza el labio, el alma llora. v en el alma nieblas veo!... Huir de este sitio deseo y fuerza mayor me trae: ¡Y es que este sitio me atrae como la víctima al reo! ¡Veinte años! ¡Ay de mí! Oh, Cristo! á tus piés postrado el olvido del pasado cada noche te pedí. ¡Qué insensatez pretendí! ¿Cómo se logra olvidar? ¿Cómo se pueden borrar las manchas en la conciencia? Pero... dí!... ¡Si eres clemencia tu perdon me has de negar?

ESCENA X.

EL CONDE, ESTRELLA. Estrella aparece por la puerta izquierda, quedándose detenida en su umbral, al notar la oscuridad del aposento, entrando temerosa cuando el diálogo lo indica.

Est. ¡César!...

CONDE. (¿Eh?)

Est. (Qué oscuridad!...)
Conde. (Estrella... y busca á mi hijo!...)

Est. (Aquí te espero, me dijo.)

(Da algunos pasos.)

CONDE. (¡Sombras, mi mente dejad!) Est. (¡Por qué à la cita falto?)

Conde. (¿Qué es esto?)

Esr.

· (Pasos escucho.)

Sí!...

¡César!...

(Avanzando tímidamente hasta encontrarse con el Conde, que estará sobrecogido de angustia y de agitacion.)

CONDE. (¡Ya, para qué lucho?)

Est. César!

CONDE. ¡No! (Asiéndola.) EST. (Aterrada.) (¡Cielos!)

CONDE. ¡Soy yo!

Est. (¡Él!)

CONDE. ¡Tu terror me da miedo!

Est. ¡Padre, señor!...

CONDE. Habla.

Est.
Conde. Por César viniste aquí.

Dí la causa.

Esr. (Hablar no puedo!)

CONDE. ¡Callas?

Est. ¡No...

CONDE. (Su turbacion me llena el alma de frio!...)

ESCENA XI.

DICHOS, CÉSAR y LORENZO. Estos aparecerán cuando lo indica el diálogo.

CESAR. (Dentro.) ¡Ay de mí!

CONDE. (Aterrado.) ¡Su voz, Dios mio!

CESAR. (Dentro.) | Madre!

(Viendo salir á César demadado.)

Conde. (Viendo sant a cesar demidado,

Est. ¡Jesús!

Lor. (Cavendo á los piés del Conde.) ¡Perdo

LOR. (Cayendo á los piés del Conde.) ¡Perdon! CONDE. ¡Miserable!

(À Lorenzo. Luégo notando el terror con que le contempla su hijo, exclama lleno de angustia y de dolor.)

> ¡Desdichado! ¡Por qué no vienes á mí!

¿Por qué no vienes á mí?

CESAR. ¡Era verdad!

CONDE. (Ap. á César.) (¡Sí!-Yo fuí!...)

CESAR. ¡Padre!...

CONDE. (Ap. á César.) (Pero estás honrado!)

CESAR. ¡Madre mía!

(Cayendo en el sitial que hay junto à la mesa y

rompiendo en llanto.)

Conde. (¡Con horror,

me ve de sangre teñido, juez ó verdugo he perdido ya para siempre su amor!)

Est. ¡César, César mio!

CESAR. ¡Mi Estrella!

¡Mi amor!

Conde. ¿Tú la amas? Esr. (¡Ay triste!)

CESAR. La amo, sí!

Conde. ¡Tú!

CESAR. ¡Ya no existe

para mí más bien que ella!

Conde. ¡Nunca! (Con horror.)
Lor. ¡Jesús!

CESAR. Bien comprendo

que os cause profundo espanto que al dudar de lo más santo en ella siga creyendo. Mas la adoro; y pues sin calma

mi existencia ha de correr, dejadme, padre, tener un refugio para el alma!

(César se arroja en brazos de Estrella Ilorando. Lorenzo demuestra el espanto más profundo, el Conde miraudo hácia el oratorio, exclama.)

CONDE. Ántes te pregunté joh Dios!

si el perdon me habías negado...; Ay de mí! ya has contestado por los labios de los dos!

(Vacila y Lorenzo le sostiene. Cuadro.)

ACTO SEGUNDO.

La misma decoracion.

ESCENA PRIMERA.

EL CONDE, ISABEL.

El Conde sentado junto á la mesa, Isabel á su lado de pié.

ISABEL. Desde cuándo á vuestras penas mi amor no presta consuelos?

¿Desde cuándo á mi ternura responde vuestro silencio?

¡Ah! perdóname. Olvidaba CONDE. que eran tuyos estos ecos

que hablan de calma llorando, y paz prometen mintiendo.

Ved que todo lo he perdido, ISABEL. que todo para mí ha muerto.

¡Todo!... ménos la esperanza de encontrar bajo este techo en ajenas alegrías

propies y dulces contentos.

Ya, imposible! CONDE.

Y sin embargo ISABEL.

ayer...

CONDE. ¡Ayer... vanos sueños!

Que pronto mis ilusiones

en dolor se convirtieron!
ISABEL. ¡Padre! Si buscando amparo
á mis desdichas encuentro
por alivio de mis males
honda pena, llanto acerbo,
¿qué va á ser de mí?

CONDE. ¡Ángel mio? ISABEL. Si adonde quiera que vuelvo

los ojos...

CONDE. ¡Hija del alma!... ISABEL. Sólo infortunio contemplo, ¿qué me resta?

CONDE. (¡Ay desdichado!)

ISABEL.. Hallo en su estancia á Lorenzo.

Hallo en su estancia á Lorenzo, y al verme, lleno de angustia me mira y el pobre viejo se echa á llorar y hablar quiere...

CONDE. (;Infame!)

ISABEL.

Y calla gimiendo. Busco vuestros tiernos brazos, único asilo que tengo, y parece que se niegan á recibirme entre ellos.

Cond E. ¡Puedes pensar!... (La abraza.)
ISABEL. ¡Padre mio!

Ignoro los fundamentos de estos dolores que llegan en los pasados envueltos. Mas sé que Estrella llorando estuvo junto á mi lecho toda la noche; sé, padre, que entre sentidos lamentos repitió amargas palabras que vuestros labios dijeron; sé que desatar los lazos quereis de un cariño eterno; v sé que anheloso César, aire, soledad, silencio demandando, salió al valle para preguntar al cielo cómo el amor, que es la vida, puede arrancarse del pecho!

Y ese amor que ahora declaras CONDE.

para tí no fué un secreto?

No! ISABEL.

CONDE. Y callaste!

ISABEL. Fué mi culpa.

CONDE. Y mi desdicha.

Por ellos ISABEL.

sufra yo. CONDE.

Siendo advertido ¿cómo este horrible tormento

llegára?

SABEL. Vuestros rigores

cébense en mí.

CONDE. ¡Bajo el techo

paternal, mudo el engaño camino á mi mal abriendo! ¡Mi autoridad despreciada! con qué callado misterio, con qué traidora cautela

me heristeis!

ISABEL. CONDE.

Por qué? ¡Y qué ciego

estuve yo!...

Ved. señor...

SABEL. CONDE. Llama á Estrella.

SABEL. Os obedezco.

> Pero ved, padre del alma, que su corazon enfermo por el amor sólo vive. Clemencia, padre!

CONDE.

Vé!

ISABEL.

(¡Cielos!)

ESCENA II.

EL CONDA.

¡Oh justicia inexorable! CONDE. ¿Quién reducido al extremo se vió de causarle espanto los puros, dulces anhelos de seres que el alma adora? ¿Y yo á Estrella decir puedo?...
No: jamás! Su infausta suerte
me quita todo derecho.
À ella, nunca!—Pero á César?...
¡Qué castigo tan tremendo
para mí!... Mas es preciso.
¡Ah, cruel destino! Que artero
y silencioso ocultaste
su amor para darme el hierro
que al separar sus dos almas
hace pedazos mi pecho!
¡Ella!

ESCENA III.

EL CONDE, ISABEL y ESTRELLA.

Est. (Avanzando hácia el Conde y postrándose.) Señor...

ISABEL.

Con enojos no mireis su rendimiento. No atendais á vuestro agravio, ¡son tan nobles sus afectos!...

CONDE.

¿Pueden ser afectos nobles los que se sienten con miedo, y sigilosos se ocultan solicitando el misterio? Levanta y habla: tus labios no me ofenderán. Por ellos no supe el premio que diste á mis amantes desvelos. Llegó por otro camino, grito de dolor fué acerbo, no revelacion tranquilla la de tu amor, cual si el cielo quisiera amargas pasiones denunciar con tristes ecos. ¡Ese rigor!...

ISABEL. CONDE. EST.

Es justicia. ¡Ay señor! que fué mi pecho conquistando la ventura de amarle tan en silencio,

que sólo cuando fué esclava de este dulcísimo afecto la voluntad toda entera, llegó el alma á conocerlo! Sólo al natural instinto debeis culpar.—Tiene miedo el avaro, y guarda ansioso sus riquezas.-Yo en el pecho escondía este cariño, tesoro de mi contento!...

CONDE. Qué ingratitud! Atendiste á tu egoismo primero que á tu deber, y olvidaste, ¡locos desvanecimientos! sagradas obligaciones por dichas que son un sueño.

EsT. (¡Un sueño!)

ISABEL. CONDE.

:Padre!

El terror con que me escucha, es un eco de su conciencia, pues ella le dice con mudo acento que nació mal su cariño á espaldas de mi consejo. ¡Ay hermana de mi vida!

EsT. :Estrella!

SABEL. EsT.

ISABEL.

CONDE.

¿Qué males temo cuando á tus tristezas pido

para las mias consuelo! ¿Qué razon para afligirla? ¿Vais á anublar el sereno

único rayo de sol que nos deja ver el cielo?

CONDE. Basta, Isabel. ISABEL.

que llora?

No veis, padre,

Si fué mi seno donde encontró dulce abrigo; si la cobijó mi techo; si nombre de hija la he dado, ¿crees, Isabel, que no siento como propios sus pesares?

Estónces, padre... ISABEL.

CONDE. ¡No puedo!...

SABEL. ¡Qué no podeis!

CONDE. Hija mia. déjanos solos; lo anhelo.

ISABEL. (Abraza cariñosamente á Estrella y le dice aparte.) (No temas: si te idolatra,

ino han de vencerle tus ruegos?)

ESCENA IV.

EL CONDE y ESTRELLA.

EST. Sí; ¡Dios mio!

CONDE. Hija querida,

ese amor debes aliogar. EST. Tendré el alma que arrancar, y con el alma la vida, para ahogar mi sentimiento, para que César no sea

la sola, la única idea que absorba mi pensamiento.

CONDE. Ten calma.

EsT. Vuestro rigor,

sólo de mi culpa nace. Tus locos sueños deshace CONDE. lo imposible de tu amor.

:Imposible!

EsT. Sí. CONDE.

Lo fuera EsT.

que á César no idolatrara, qué perjura le olvidara, y que sin su amor viviera.

Padre!

(¿Qué anhela saber, CONDE. ni qué la podré decir...

sí el infierno me ha de oir y ella no me ha de creer?)

:Ah! Ya entiendo la razon. EsT. Nací humilde sin fortuna.

César vió sobre su cuna

brillar ilustre blason!... ¡Y ahora quereis la distancia que de él me aleja enseñarme! ¿Por qué, por qué no mostrarme con rigor desde la infancia mi destino? Vuestro hogar me abristeis de bondad lleno. calor me dió vuestro seno, siempre me escuché llamar, latiendo de gozo ufana, y por ello amando á Dios. «hija adorada» por vos; por vuestros hijos «hermana.» "¿Y tras de tanta ventura *ansiáis que con ciego empeño *crea que todo fué un sueño; *todo ménos mi amargura; *todo ménos mi orfandad! *Y que sienta mi pobreza con tanta mayor crudeza *cuanta fué vuestra bondad? ¿Quién con rigor homicida presta aliento á un ser inerte para darle mayor muerte cuando se halle con más vida? *;Oh! Me dejárais morir *triste, pobre, abandonada, *que fuera ménos airada *la muerte que este sufrir! *Pero si es mi condicion *invencible valladar *que no puede superar *mi amoroso corazon. *permitidme que os arguya *que vuestro afan nada abona, *pues César sólo ambiciona *que mi pobreza sea suya! Quien pide tu sacrificio puede hacerlo.

CONDE.

EsT.

¿Qué tirano la muerte exigió inhumano en pago de un beneficio?

;0h! CONDE.

Est.

:Piedad!

CONDE.

No... ¿Qué razon

EsT.

me podreis, señor, decir para que me fuerce á herir

por mí misma el corazon? Mi voluntad.

CONDE. EsT.

Siempre en ella respeté la ley del cielo. Mas hoy, comprended mi duelo,

no puedo, señor!

CONDE.

Estrella...

EsT. CONDE. ;Compasion!...

Tu pecho impío á mi voluntad se opone.

De conciencia no dispone

CONDE. EsT.

EsT.

la que no tiene albedrío. Por fuerza ha de ser.

Pretendo

no mi dicha asegurar... sí la suya!

CONDE. Est. CONDE.

Has de olvidar. ¡Su felicidad defiendo! ¿Y la mia, dí? ¡Qué ingrata! De cruel tormento me llena el alma, cuando es su pena, su pena la que me mata. ¡Ni una palabra de amor tiene para mí... Quizá su labio maldecirá á quien la adora...

EST. CONDE.

¡Señor!... A quien su sangre daría por evitar sus enojos, por ver brillar en sus ojos la aurora de la alegría! ¡Qué decepcion! Tantos años

que su fortuna acaricio y al pedirla un sacrificio me da tristes desengaños! ¡Hija! No es el bienhechor, Estrella, no el padre es: ¿quieres que implore á tus}piés con lágrimas de dolor un pobre viejo su calma, su vida, que está en tu mano deshechando ese amor vano con que enloqueciste el alma? Dí; me postraré, hija mia.

Est. Señor...

CONDE. Me verás llorando.

Est. ¡Padre!

CONDE. Me verás rogando

tu clemencia!

Est. (¡Qué agonía!)
No padre, si mi amargura

puede vuestro bien labrar...

Conde. Est.

Yo sabré inmolar mi vida á vuestra ventura. El preguntará por mí... ¡decidle que no le amé!... ¡que al jurarle eterna fe á Dios y á su amor mentí!...

CONDE. : Gracias!

Est. ¡Ay! (De muerte herido

siento el corazon!)

Conde. Estrella, borra del dolor la huella

el tiempo que trae el olvido.

Est. Imposible.

Conde. No.

Est. ¡Ay de mí! Conde. Yo con anhelo profundo

con llanto pediré al mundo sus placeres para tí. Renacerá tu alegría entre el fausto y el ruido

mundanal...

¡Sólo el latido mi alma oirá de su agonía!

. 7

Conde. No! En la córte...

EsT.

Est. Vano afan.

CONDE. El dolor muere ó sé esconde. Est. ¡Ay padre! Llevadme á donde

las almas muertas están.

CONDE. ¡Qué dices?

Est. A mi tormento

la dicha herirá cruel. ¡Vivir sin César! ¡sin él!...

CONDE. ¡Hija!

Est. Llevadme á un convento.

Conde. A un convento?

Est. Entre sus muros,

y entre plegarias benditas mis ilusiones marchitas, mis ensueños de amor puros, saldrán de César en pos buscando su ardiente luz; pero encontrarán la cruz y la mirada de Dios! Pronto, pues he de perderle!...

Conde. Déjame...

Est.

(Asiéndole las manos para besirselas.)

¡Qué no le mire!...

Conde. (¡Pobre martir!)

Est. ¡No os admire

que tenga miedo de verle.

CONDE. (Profundamente coamovido y al dirigirse à la

Cuando con muda querella su vida consagre á tí, ¡Dios!... olvídate de mí, pero sé justo con ella.

ESCENA V.

ESTRELLA, llena de abatimiento, da algunos pasos y va à apoyarse junto à la ventana, que abre despues de su primera frase.

Est. ¡Para siempre! ¡Ahogar me siento!
—Allí se alza solitario,
como lúgubre calvario
de mi martirio, el convento!

Su vista me hace sentir en el alma el crudo frio de ese sepulcro sombrío en que muerta he de vivir! ¡César, vida de mi vida! ¡Hogar que me diste abrigo! ¡Valle de mi amor testigo no me deis la despedida! ¡Tened de mí compasion! En medio de esta amargura, con recuerdos de ventura no hableis á mi corazon No me hagais ingrata ser: no me arrebateis la calma que necesita mi alma para inmolarse al deber.

ESCENA VI.

ESTRELLA, CÉSAR.

CESAR. ¡Estrella!

(Al salir viéndola llorar y corriendo hácia ella.)

EST. CESAR. ;Él!...

No más llantos, no más negros pensamientos, no más callados tormentos, no más sentidos quebrantos. ¡Tú, por qué?—Yo, ¿que razon me obliga á despedazar la mente y atormentar tu virginal corazon? ¡Yo la culpa cometí? ¡No! Pues no sufra la pena. ¡Mi amor la angustia refrena, nazca la ventura en mí! (¡Ay!)

EST. CESAR.

No me crees porque triste anoche, teniendo en poco tu presencia, tu amor, loco de esta mansion huir me viste? Vagué errante sin consuelo:

en mi mente se encendían. rayos mil que enrojecían las densas nieblas del cielo. Y á su resplandor las frondas del pinar, los altos montes, los confusos horizontes, del rio las turbias ondas, todo tomaba color de sangre, de luto y muerte; toda la natura inerte clamaba: «mata tu amor.» Siguió la espantosa calma, la oscuridad aumentando. y en el silencio zumbando la tempestad de mi alma. Pero brilló el arrebol de la bendecida aurora, y en el alma que te adorapenetró un rayo de sol. Y rotas las sombras ví sobre el cielo dibujada tu imágen idolatrada; ;mi esperanza que está en tí! (¡Oh Dios!)

EsT.

CESAR.

En tí en quien cifré mi consuelo, mi alegría en tí, amor del alma mia en tí, gloria de mi fé. Cészr...

EST. | CESAR.

Saldremos de aquí: huiremos de aquí, ángel mio, esta mansion me da frio, me causa espanto.

EST. CESAR. (¡Ay de mí!).

Lo pasado con su ruina
produce aquí duelo eterno.

Aquí ya reina el invierno
que ahuyenta á la golondrina.

En otro espacio encontrar
podremos techo escondido,
y como el ave su nido
tejeremos nuestro hogar.

Y olvidados de la tierra en lazo santo y fecundo creerémos, mi bien, que el mundo solo en nuestro amor se encierra.

Est. No, César.

CESAR. ¿Mintió mi oido? ¿No. dijiste? ¡Fué ilusion!

Est. ¡Ay! perdóname.

CESAR. ¿Perdon?...

¿Me pides perdon?

Est. Y olvido.

Cesar. Ó yo sueño, ó loco estoy. ¿Qué es lo que debo creer...

¡Olvido!—¿Por qué? Est. Por ser

tan desdichada cual soy.

CESAR. ¿Qué yo te olvide?

Est. (¡Me muero!)

CESAR. Tú, por quien solo he vivido, itú solicitas mi olvido,

ingrata!...

CESAR.

Est. Porque te quiero.

Pero si al contradecirte se declara tu ficcion. ¡Cielo de mi corazon, no me hieras al herirte! ¿Qué intentas? Ver si la ausencia mi firme amor ha mudado? Si ausente de tí no he estado, si fuistes en mi conciencia, si jamás desaparece tu imágen de mi deseo; si alma de mi ser te creo. si esta ardiente pasion crece tan sin medida y sin tasa que es humana y es divina por ser luz que me ilumina y ser llama que me abrasa. Cese tu rigor, pues ves que es injusto.

Est. (¡Duelo impío!)

CESAR. ¿Callas?

Esr. Vence á mi albedrío mi cariñoso interés. Olvídame.

CESAR. ¡Oh, confusion
que me ciega y arrebata!
Cariño, interés... ¡ingrata!
y me arranca el corazon!...
Responde, aunque con enojos
mi pecho tus labios hieran.

Est. ¡Si lenguas del alma fueran las lágrimas de mis ojos!

CESAR. Más pérfida eres que el mar, ¡oh mujer! ¡Husion loca! Tabla i maginé la roca en que me siento estrellar!

Ten piedad.

EST.

CESAR. Dime siquiera una excusa, una palabra. ¿Mi padre?...

EST. (Con vehemencia.) ¡No!

CESAR. Pues ¡qué labra

en tí el afan de que muera?
No calles, porque estallar
siento los celos en mí,
y de mi amor y de tí,
me comienzo á avergonzar.
¡Á otro adoras!—¡Franca sé!

Esr. (¡Él juzgar!) ¡Por compasion...

CESAR. Quiero saber la razon. Est. César, no te la diré.

CESAR. De ese «no» la helada calma ya me delata el motivo.

Aquel puñal vengativo sigue cortando en mi alma.

Est. (¿Qué dice?...)

Olvidé el fatal secreto que aquí se encierra: el sepulcro que me aterra te ha hablado al fin por mi mal. Me crees sin honra, ¿no es cierto?

Est. ¡Jesús!

CESAR. No es cierto?

Esr. ¡Deliras!

CESAR. Cual Lara á Isabel me miras

de oprobio y sangre cubierto!...

Est. ¿Yo? ¡Cielos!... ¡Yo ver en él...

cuando como á Dios le adoro!

(Cesar la ve vacilar, buscar con extraviados ojos un objeto á su alrededor en que apoyarse y caer

¡Ah!

al fin en el sitial.)

CESAR.

¡Perdon! ¡perdon te imploro! Est. (¡Cómo me ha herido el cruel!)

(Con profunda angustia y llevandose ambas manos

al lado del corazon.)

CESAR. ¡Mi alma, mi vida, mi Estrella!...

Est. (¡Que opresion!)

CESAR. ¡Estrella mia!

(Postrándose à sus piés y asiendo sus manos.) ¡Cielos! Su mano está fria, su rostro la muerte sella...

¡Oh abnegacion! ¡Oh lealtad! Todo me lo has revelado. El tormento te ha arrancado

el grito de la verdad. ¡Y yo te juzgué perjura!

¿Tú pudieras olvidarme? Tú, ¡ángel mio! tú lanzarme,

siendo luz á noche oscura!...
No: ¡despierta! Ya de hinojos

anhelo ser perdonado.

Quiero recibir postrado la bendicion de tus ojos!

(Estrella saliendo de un desmayo y extendiendo

sus brazos á César.)

Est. ¡César!... CESAR. Sí, tu César soy.

Est. ¿Qué dicha me embarga incierta?

CESAR. Es que el amor te despierta.

EsT. (¡Entre sus brazos estoy!)

(Levantándose y pugnando por desasir e de los

brazos de César.)

CESAR. Los que quisiste suicida

romper amorosos lazos

los han buscado tus brazos como buscando la vida. Délame, por compasion

EST. César, déjame salir!

CESAR. Huyes de mi?

EsT. Oniero huir. tengo miedo al corazon.

¡Alguien viene!...

CESAR. ¡Qué tormento!

EsT. Adios.

GESAR. Sin alma me dejas. EsT. Hoy tendrán fin estas quejas.

CESAR. Ante el ara.

EsT. (¡En un convento!)

ESCENA VII.

CÉSAR, despues LORENZO.

CESAR. ¡Cómo, amada Estrella mia, nublaste tus resplandores! ¡Cómo tú, sol de mi alma, quisiste hundirme en la noche! Mas va todo lo adivino. No temas que nadie estorbe nuestro bien. Y pues el cielo unió nuestros corazones, no á tiranas voluntades será mi espíritu dócil; que ley del alma es amor y amor tu dicha me impone.

LOR. César, adios!

CESAR. Buen Lorenzo...

Lor. ¡Adios!

¡Qué! ¿Te vas? ¿Adónde? CESAR.

Lor. No lo sé. CESAR.

:Lloras?... Me aparto LOR.

de cuanto amé.

Pero, entónces CESAR.

tu despedida?...

LOR. Es eterna. CESAR. ¡Abandonar viejo y pobre

esta mansion!

Lor. ¡Dios lo quiere!

CESAR. No comprendo qué razones te obliguen.

Lor.

or. ¡Qué generoso eres, César, y qué noble!

CESAR. Habla, di.

Lor. ¡No ha envenenado

tu pecho mi lengua torpe al disipar tristes dudas con negras revelaciones?

CESAR. ¡Oh! calla,

¿Puedo mirarte sin que mi conciencia á voces no grite que tu infortunio yo lo causé? ¿Puedo al Conde acercarine sin que sienta ¡oh vergonzosos dolores! el peso de sus mercedes pagado con mis traiciones? ¿Puedo ya bajo este techo vivir si todo responde á mis ecos de amargura con fuertes acusaciones?

No, imposible.
CESAR. (¡Pobre anciano!)

Lor. Permiteme que me postre á tus plantas; no merezco tus brazos.—Deja que llore.,.

CESAR. Partirás, pero conmigo.

Lor. ¡Qué quieres decir? responde.

Cesar. Que como á tí me da espanto el hogar de mis mayores.

Que aquí vivir ya no puedo, que busco otros horizontes donde acaben mis pesares y mis venturas se logren.

Lor. ¡Ah! comprendo. ¡Mas contigo quieres que vaya? No acoge fácilmente el desdichado halagüeñas ilusiones. :No me engañes!

CESAR. Partiremos.

¿Cuándo, César? LOR.

CESAR. Esta noche. ¡Esta noche! Gracias, gracias. Lor.

Dios de venturas te colme.

CESAR. Las espero.

Log.

Sí, hijo mio, LOR. aún por ventura eres jóven,

y olvidarás.

Lo ambiciono. CESAR. ¡Cómo no! Las emociones LOR.

del combate, los peligros son los bálsamos mejores.

CESAR. ¿Qué pretendes?

Eu la guerra

se curten los corazones. ¡Ah! Cuando el bélico ardor inflama los pechos nobles, y entre nubes de humo y polvo la vista absorta recorre el campo donde las huestes disputan con recio choque la victoria; cuando al cielo suben airados clamores. y el suelo en chispas se enciende herido por el galope de mil corceles, que humanos muros deshacen y rompen; cuando todo en torbellinos de estandartes y de airones, de arcabuces y de picas, de espadas, mazas y estoques se confunde; y entre el ronco retumbar de los cañones flota el pendon de Castilla con victoriosos fulgores... ¿Quién no olvida? Quiéu ufano á sus tristezas no opone la gloria, el lauro, la fama, premio de altivas acciones? Pero, intentas?...

CESAS.

Lor. Aún se lucha
de César invicto en nombre,
y en la herética Alemania
triuntan tercios españoles.
Allí iremos. Yo aunque viejo
te seguiré. No te asombre,
si escudero no te sirvo

esclavo sí. Cesar.

CESAR.

¿Me propones
la guerra, y busco la calma?

Mira: ¿ves sobre aquel monte?
(Llevándole á la ventana.)

Lor.

El monasterio sagrado.

Y bien, César!...

CESAR. Esta noche

allí con Estrella iremos.

¡Comprendo! Entre rejas dobles
viven en él puras vírgenes
que con santas oraciones
piden que el amor de Cristo
todo amor nundano borre.

CESAR. No, insensato. Allí ante un ara llena de luces y flores, ante la Virgen bendita y á los piés de un sacerdote. caerémos Estrella y yo, y serán nuestros amores

consagrados.

LOR.

Lor.

Lo R. César... ¡nunca!

Esa union!... (Con horror.)

CESAR. Tus confusiones

me dan miedo.

Escucha! Aparta.

Anhelo inefables goces,
y eres agüero de males,
negro abismo de terrores,
para que ansiando alegrías
quiera escuchar tus razones.
Si á mi padre servir quieres
quédate aquí.

(Con angustia y horror.) César, oye.

€ESAR.

Si á mí servirme deseas, en e. convento esta noche. (Sele precipitadamente.)

ESCENA VIII.

LORENZO.

No, no... ¡Jamás! Su luz pura negara el sol, y con voces de regocijo el insierno aplaudiera. Pero el Conde... ¿qué ha hecho? ¿Callar? ¡Imposible! Pues... :Ira de Dios! entónces cómo esa pasion no ha muerto entre vergüenza y terrores? ¡Qué mal hizo! ¡Que en mal hora dió asilo en este hogar noble, que de fama gloria y dichas templo hicieron sus mayores, á aquella niña que trajo luto y deshonor en dote! Tal vez piadoso juzgára de aquella venganza enorme lavar la culpa! Ya advierte que su conciencia engañóle. Yo le hablaré. ¡l'obre viejo, no serás del crimen cómplice! Aún es tiempo... (Va a salir y se encuentra con el Conde.)

ESCENA IX.

LORENZO y el CONDE.

CONDE. Te hallo al fin...

CONDE. Cuándo me oculté, señor?

CONDE. Desde que vil delator
te has hecho.

Lor. No soy tan rnin. Conne. Anoche tu deslealtad...
Lor. La hora, el sitio, el sobrehumano

terror.

CONDE. Miedo de villano

que me irrita.

Lor. A Dios culpad.

Tambien hablara ante vos

allí, (Señalando al oratorio.)
temí, no os asombre,
que al enmudecer el hombre
sus labios abriera Dios.
Poco dije, y bien me pesa-

Conde. ¿Sediento estás de traiciones? Lor. Dejad las reconvenciones, que mayor cause interesa.

Y si en mi silencio veis la calma para el futuro, ¡por Cristo! yo os aseguro que ahora matarme debeis.

que anora matarme debei Conde. : Me insultas!

Lor. No causo agravios

al que me dió pan y abrigo, mas quiero estár bien conmigo,

sin infamias en los labios.

Conde. Lorenzo!

Lor. No estoy sujeto

en esto á vos.

CONDE. ¡Me amenaza!

Lor. Nunca; pero de mordaza

no ha de servirme el respeto.

Conde. De mi pena en el abismo itú te alzas tambien!

Lor. Yo os amo,

y por eso, señor, clamo: tened piedad de vos mismo.

CONDE. Piedad de tí á quien la muerte por miserable no doy.

Lor. Piedad de vos, á quien hoy por mi labio el cielo advierte.

Conde. Habla!

Lor. Calor vuestro seno
dió aquí á un ser infortuna do,
á quien animó el pecado
como á la serpiente el cieno.

Y ese ser vuestra mansion...

Calla. CONDE.

LOR. Pretende hoy manchar.

Que manchas sólo han de dar los que culpa ó cieno son.

CONDE. Como tú.

LOR. No, como ella.

CONDE. ¿Te atreves á quien profeso

amor ardience?

LOR. Por eso,

> por eso os hablo de Estrella. Era niña, y de mis brazos procuré siempre apartarla, temiendo que al abrazarla

pudiera hacerla pedazos.

CONDE. :Infame!

LOR. No olvido vo

aquella noche funesta...

CONDE. (Su rencor ¡qué manifiesta?...

¡Y ese recuerdo?...)

LOR. Yo no

olvido! CONDE.

Implacable eres. ¿Qué anhelas darme á entender?

LOR. ¡Qué ha de ser...

CONDE. Dí. LOR. Qué ha de ser,

que Estrella...

ESCENA X.

DICHOS é ISABEL.

Isabel entra agitada y precipitadamente.

ISABEL. :Padre!

¿Qué quieres? CONDE.

Estrella... ISABEL.

CONDE. Déjame! Tú

habla, dí. (A Lorenzo.)

(Ap. al Conde.) (Delante?...) LOR. ¡Ay, padre! ISABEL.

En el nombre de mi madre, escuchad.

Lor. (¡Por Belcebú!)

Conde. Déjanos.

Isabel. Ved que sufriendo me está el alma desgarrando.

CONDE. ; Isabel!

ISABEL. ¡Que está llorando!

CONDE. Pero...

ISABEL. ¡Que se está muriendo!

CONDE. (A Lorenzo.) (¿Donde vas? No te has de ir.

Empezaste, has de acabar!)

Lor. (Al Conde.) (Lo que deseo es hablar.)

ISABEL. Padre!... (No me quiere oir!)

CONDE. Sí, despues...

Isabel. Ved mi tormento.

CONDE. Hija mia.

Isabel. En su querella...

Lor. (¡Ira de Dios!)

ISABEL. Dice Estrella...

Conde. ¿Qué dice?

Isabel. Que va á un convento.

LOR. (¡Ah!) (Con extrema alegría.)

ISABEL. Piedad!

Conde. No.

LOR. (Ap. al Conde.) (Vuestra mano.)

ISABEL. De rodillas os lo pido.

CONDE. NO.

Lor. (Qué ciego y loco he sido,

¡Bendito seais!)

CONDE. (Ap. á Lorenzo.) (¡Villano!)

ISABEL. Tú, Lorenzo... (Con ademan suplicante.)

Lor. Isabel. ¡Yo! ¡Esto más?

¡Siempre con ella cruel!

Conde. Vete.

Lor. Déjala, Isabel.

ISABEL. ¡César, tú la salvarás! (Váse.)

ESCENA XI.

EL CONDE, LORENZO.

Conde. Ahora tus frases impías

vas á explicarme, traidor. (Con ansiedad.)

Lor. Ya no hace falta, señor,

va á un convento.

CONDE. (Con extrañeza.) ¡Ah! Tú sabias...

Lor. Todo.

CONDE. Mas... ¡La razon pierdo!

¿Todo? ¿Quién te ha revelado?...

Lor. La historia de lo pasado, me abre el recuerdo.

Conde. ¿El recuerdo?

LOR. Sí.

Conde. ¡Qué loca confusion!

Con hondo espanto te escucho, y por comprenderte lucho

y se ofusca mi razon. (Pausa.) Lor. En una tienda campal

de Zahara ante el muro erguido,

velaba junto á un herido

un escudero leal. Cuando al enfermo rendía

el sopor calenturiento
con abrasador acento
dulces nombres repetía.
Y el escudero en su afan
los escuchaba, cual blando
rumor de brisas vagando
sobre un hirviente volcan.

Nombres de aquella mansion, de la que ansiaron la ausencia, por dejar más rica herencia de lauros á su blason.

Un dia .. Tened sosiego...

Conde. Sigue. Lor.

Recibió el herido de aquel hogar tan queridonuevas en cerrado pliego.

Lo abrió, dió un grito cruel. dudó; cien veces levó; ola de sangre cubrió las letras de aquel papel. Aquel escrito villano le hiere de tal manera. cual si una vibora fuera que le mordiera la mano. ¡Y en verdad que era un reptil!" Detallando sitio y hora, á la culpa más traidora delataba el pliego vil. Y aquella tarde los dos. lecho y dolor olvidando, selvas y valles salvando marchan de venganza en pos. Llegaron.

Conde. Lor.

(¡Atroz suplicio!)
Los dos sobre enhiesto monte
buscan en el horizonte
algun señalado indicio.
(¡Ay de mí!)

CONDE. LOR.

¡Noche espantosa! Mares el cielo derrama v el viento furioso brama tronchando la selva añosa. Con terrible eco sombrío se ove el mugir del torrente, y el trueno con el creciente bronco resonar del rio. Y los dos sobre la cumbre esperan con vivo anhelo que rayos fulmine el cielo, para que su afan alumbre. En cárdena luz bañóse el valle... se vió un castillo; lejos un hogar sencillo... Todo en tinieblas hundióse. «¡Allí» gri¹ó el caballero, la venganza está esperando! ¡Allí el perdon demandando! exclamó el fiel escudero.

Y á haber de luz algun brillo, se les viera señalar, el caballero al hogar; y el escudero al castillo. No al castillo fueron, no.

CONDE. [Lorenzo!

Lor. ¡Tremendo instante!

Del humilde hogar delante
el caballero se halló.

CONDE. ¡Calla! (¡Se hielan mis huesos').

Lon. Ronco el trueno retumbaba,
mientras del hogar brotaba
rumor de risas y besos.
Y al par que todo era horror

en cielo y tierra...

CONDE. (;Ay de mí!) Suave voz murmura allí LOR. dulces palabras de amor. De amor, ;ay! brilló un acero, se ovó un grito, despues... nada! Entró en aquella morada temblando el pobre escuderes y vió una mujer inerte; una cuna en que yacía un ángel que sonreía mirando fijo á la muerte, Y un hombre mudo y sin calma, que ante su venganza cruenta de allí huía ;sin la afrenta! pero con sangre en el alma! Vos erais el vengador, el cadáver vuestra esposa, Estrella la niña hermo sa, yo el escudero, señor.

ESCENA XII.

DICHOS, CÉSAR é ISABEL.

Cesar é Isabel aparecen en la puerta del foro. Al nombre de Estrella se detienen, avanzando cuando el diálogo, lo indica.

Conde. ¿Qué Estrella!!...

Lor. En ella está impresa.

la infamia que os deshonró.

Conde. ¡Jesús!

Lor. ¡Vida recibió

del crimen de la condesa.

CESAR. (¡Ella mi hermana!) Isabel, detente! (Ap. á Isabel.)

CONDE. ¡Jesús!

CESAR. Detente... (Ap. à Isabel.)

CONDE. ¡Mientes, villano!

CESAR. (;Que miente?...)

Lor. ¿Yo, señor?

CONDE. Me alloga la hiel

de tu emponzoñado aliento.

Tal vez para mi martirio
engendraste ese delirio
torcedor del pensamiento.

Lor. Vos sois quien me enloqueceis.

CESAR. (¡Qué ansiedad!)

CONDE. (¡Sueño espantoso!)

Lor. ¿Quereis tenga por dudoso lo que por cierto teneis?

CONDE. Yo!!...

CESAR. (¿Qué es esto?)

CONDE. ¿Pues no miras

la angustia en que me has hundido? ¡Que Estrella!... ¿Cómo has podido ¡uzgar?... No, no, si deliras!

ISABEL. (¡César...) (Bajo y en extremo agitada.) CESAR. (¡Calla!) (Á Isabel.)

Lor ¿Delirar?

CONDE. (¿Qué va á decir?)

CESAR.

No hables, no.

CONDE.

(Sí, ¡Dios mio!) ISALEL.

¿Pude yo

á mi esposa muerte dar por Estrella?

LOR.

Sí.

CONDE. Si Estrella

con rigor abandonada por su madre fué amparada por mí!

CESAR. LOR.

(¡Alı!) (Con profunda alegría.) Pues era ella.

Sobre su cuna caida miré á la condesa inerte cual si durmiera la muerte sobre el al albor de la vida.

CONDE.

LOR.

(¡Cielos!) LOR. Ví sangre biotar

de aquella helada hermosura, y á la frente blanca y pura de la niña salpicar.

*(¡Qué horror!) CESAR.

> *Y aquella azucena 'que de carmin se teñía, *aquel ángel en que impla *la culpa imprimió la pena *siempre miro. Y si en el cielo *á aquella niña buscara, *mi afan no me equivocara, *no me engañara mi anhelo: *porque viera estremecido *brillando sobre su frente *su nimbo resplandeciente *de roja sangre teñido.

CONDE. Ay, calla!

Esa turbacion, LOR.

señor, mi pecho sofoca. ¡Oyendo estoy de tu boca mi eterna condenacion!

Pero... Lor.

CONDE.

CONDE. ¡Honor enloquecido! ¡Orgullo disimulado!....

¿por qué empiezas siendo amado si has de acabar maldecido? En esta amarga ocasion quién sin honra se mirara! ¡quién con la infamia comprara la paz ¡ay! del corazon!...

CESAR. (Esa angustia...)

Lor. ¡Torpe anhelo!

Conde. Me libraran...

Lor. ¿Qué le aterra? Conde. Las vergüenzas de la tierra

de las justicias del cielo!

El cielo que ya me avisa

que á mi dolor no habrá espacio,

que debo sentir despacio muerte que di tan aprisa. ¡La luz me abrasa la mente!

Lor. ¿Por qué temblais?

Conde. ¡Miserable!...

Porque yo soy el culpable, y ella... ¡ella era inocente!

Lor. ¡Qué horror!

CESAR. (¡No es mi hermana!) ¡Estrella!

¡Estrella! (Gritando.) (Viendo á César é Isabel.)

(¡Dios lo ha querido!)

Conde. ¡César! Cesar.

LOB.

Sí, todo lo he oido.

CONDE. ¡Y tú, Isabel?

Cesar. Tambien ella.

Lor. (Terrible revelacion

que hace el corazon pedazos.)

Conde. ¡Qué me espera?... Cesar.

Conde. ¡Hijos!...

CESAR. Y nuestro perdon!

Conde. No lo merezco...

Isabel. Sí, padro

Sí, padre. Mirando vuestra agonía su bendicion os envía

desde el cielo nuestra madre.

CESAR. Ese profundo quebranto

Nuestros brazos.

todo, todo lo disculpa. ¡No hay pena que de á la culpa mayor redencion que el llanto! Cesen los duelos prolijos... (¿Cómo recobrar la calma?...)

LOR. ISABEL. ¡Padre mio, abrid el alma al amor de vuestros hijos!...

ESCENA XIII.

DICHOS, ESTRELLA.

CONDE. (Rechazando los brazos que le tienden César é Isabel, unte el horror que le causa la aparicion de Estrella.) ¡Estrella! Dejadme, no.

¡No hay perdon!

Est

Señor... Por ella CONDE.

no hay consuelo.

(Eetrella se dirige á Isabel al mirarse rechazada por el Conde. Isabel retrocede un paso apartándose de ella tambien. Acércase à Lorenzo, y éste hace lo mismo. Despues vuélvese al Conde.)

EsT. ¡Hermana!

¡Estrella!... LOR.

:Padre! EsT. Aparta.

CONDE. ¿Qué hice vo? Est.

> (Estrella rompe en llanio. En este instante César avanza y dice lleno de emocion y asiéndola de

las manos.)

¿Tú? Dar ansiada evidencia CESAR. á una virtud calumniada, á una verdad ultrajada y á una dormida conciencia. ¿Qué hiciste? Llenar mi vida del divino resplandor, del más sacrosanto amor, de la fe más bendecida! Hacer que ya para mí se abra el cielo y se ilumine, y que á mi madre imagine bendiciéndome por tí.

LOR. (Ese terror...)

> (Mirando al Conde que demuestra la mayer angustia al oir las frases de César.)

CONDE.

(Olvidé

mis crimenes...)

Est. (:César mio!) CONDE. (Ya todos hoy los expío!)

ISABEL. (Madre, de tí no dudé!)

CESAR. (A Estrella.) ¡Viva imágen de su cruz,

hermosura idolatrada. por su sangre consagrada para ser fuente de luz, pura será mi pasion pues en tí miro un altar, v mi amor en tí he de alzar como férvida oracion.

CONDE. :Nunca!

CESAR. :Padre!

CONDE. Hace un momento

calmabas mis agonías; dicha y paz me prometías y ahora aumentas mi tormento. Ella tambien me juró en un claustro sepultar la pasion que debe ahogar,

ó morir!...

EsT. (Abrazándose á César.) ¡Ay César! ¡No!

CESAR.

Vedla.

EsT. Ampárame: va en mí no cabe tanto heroismo. . ¡No me arrojan al abismo separándome de tí!

CONDE. Lorenzo, rompe esos lazos. ¡Ay de él, si á tanto se atreve! CESAR.

(Desenvainando la daga.)

CONDE. ¡De grado ó por fuerza!

(Lorenzo da algunos pasos hácia César.) CESAR. (Blandieado el arma y con el brazo extendido hácia

Lorenzo.)

¡Aleve,

ven y arráncala en pedazos!

CONDE. ¿Tú contra mí? (Con amenazador acento.)

CESAR. Aunque no os cuadre.

ISABEL. ¡Ali! (Tratando de interponerse.)

CESAR. ¡Mi amor vida es de Estrella! ¡No vayais á hacer con ella

lo que hicisteis con mi madre!

CONDE. (¡Cielos!)

(Estrella se separa violentamente de los brazos de César y corre á los del Conde en los que cae

desvanecida.)

Est. ¡Nunca contra vos!

CONDE. ;Ah!

CONDE.

CESAR. ¡Estrella!...

(Corriendo hácia ella como para arraucarla de los

brazos del Conde.)

CONDE. (Con energia.) Ni un paso des.

CESAR. Si su amor mi vida es,

¿quién podrá impedirlo?

FIN DEL ACTO SEGUNDO.

ed anome

ACTO TERCERO.

La misma decoracion. La puerta del oratorio está completamente abierta. En el fondo del oratorio, sobre un gran dosel de terciopelo morado, un Cristo crucificado, de escultura. Una lámpara de bronce pende del centro de la bóveda. La sagrada imágen todo lo más lejana y lo menos visible que se pueda. Es la caida de la tarde.

ESCENA PRIMERA

ISABEL y LORENZO. Isabel aparecerá de pie y abrazada á la Cruz. Lorenzo, próximo á la puerta del oratorio, contemplando tristemente á Isabel.

Lor. ¡Llora y reza! Estrecha fuerte alma en el dolor sumida ese árbol en que la vida dejó vencida á la muerte! ¡Cristo! pues clemencia exhalas y un ángel piedad te implora. no con pena abrumadora oprimas sus blancas alas. *Tus abiertos brazos den *amparo á esa criatura; *en ellos á su amargura *busca refugio y sosten. ;Calma su acerbo dotor,

que á tus piés gime abrazada como un dia desolada lloró tu Madre, Señor!

ISABEL. (Separándose muy lentamente de la cruz y al reparar en Lorenzo. Lorenzo...

Lor. Nada he podido...
ISABEL. ¿Insiste en su pensamiento?
Lor. ¿Cuándo tu padre un intento
por ser humano ha torcido?
ISABEL. ¡Dios mi plegaria no oyó!

Lor. Hija... ISABEL. ¡Desdichada Estrella!

Lor. Cálmate.

ISABEL. ¿Qué va á ser de ella?

Lor. Ir tu padre me ordenó
al convento à prevenir
cuanto fuera necesario.

Isabel. ¡Ya está alzado en su calvario la cruz en que ha de morir!

Lor. *¡Morir ella!...

Esabel.

*en su pecho el fuego intenso

*en que el purísimo incienso

*de su pasion se quemaba.

*Abre su pecho el dolor

*y el aroma al cielo sube,

*mas su alma irá entre la nube

*del incienso de su amor. Lor. ¡Morir! no, Isabel.

ISABEL.

Me admiro de cómo padre, sin calma, no ve que se va su alma detrás de cada suspiro; Y de cómo al contemplar á ella de mi padre en brazos, no adivinas que en pedazos quiere su pecho estallar. Pues los brazos que aliviaran ayer sus sencillas penas hoy son las duras cadenas que de su bien la separan.

Log. ¡Juventud... todo ilusion! ¡Vejez... todo realidad! ¡Ay cómo cambia la edad los prismas del corazon!

los prismas del corazon!

Isabel. Sí, morirá.

Lor. No, hija mia.

Amor, es primero fuego;
tibios resplandores luégo;
y despues ceniza fria.
Bello fantasma que nace
entre ilusorios engaños,
y que al correr de los años
á lo lejos se deshace.

Isabet. Pasion que al alma va unida ¿quién, dí, logró separarla? ¡si al pretender arrancarla al par se arranca la vida!

Lor. Tú. no vives?...

ISABEL. Y vivir

llamas á aquesta amargura de vida, á la que asegura la esperanza de morir?

Lor. Es verdad.

ISABEL. ¡Ay de mi hogar!
LOR. ¡Qué tristezas has de ver!
ISABEL. César... ¡cuánto padecer!
LOR. Y tú, ¡cuánto sollozar!...

ISABEL. Pero ¿cuál es el motivo que á mi padre riguroso, ni obliga por cariñoso

ni rinde por compasivo?

Lor. No sé. Por error funesto
ayer bien lo comprendiera.

Hoy, ya ignoro la barrera

que Dios á ese amor ha puesto.

ISABEL. Sombrías cavilaciones...
¡Y dice que á Estrella quiere!

Lor. ¡Oh! cuando así á Estrella hiere tendrá muy graves razones! *No pretendo adivinarlas *por el miedo de sentirlas,

'ni osara jamás decirlas

Ä

si me atreviera á pensarlas!

ESCENA II.

DICHOS y CÉSAR.

César entra en extremo preocupado. Isabel al verle corre á su encuentro y le abraza. Momentos de pausa. Lorenzo los contempla.

Isabel. ¡César!... Lor.

(En calma aparente su irritado afan sepulta, cual su luz el rayo ardiente en densas nubes oculta, para estallar de repente!)

CESAR. ¡Fortuna! (Señalando al oratorio.)
allí traicionera

diste comienzo á mis daños, allí mi dicha primera sem braste porque cogiera espinas y desengaños! ¡Con sus ecos de dulzura, turbaste mi pensamiento! :Mis ojos con su hermosura! mi corazon con su aliento, v el alma con mi ventura! ¡Mente que no has de olvidarla; ojos que no habeis de verla; corazon, que has de adorarla!... pues todos vais á perderla, salid todos á llorarla!... (Pausa.) *A guien á favorecer *comienzas y á levantar, *le haces, fortuna, cegar; *pues se imagina entender *que no le podrás faltar. *De mi pasado contento *por mayor rigor presumo *que para mayor tormento, *has hecho mis dichas humo, *y volcan mi pensamiento!

*Ya satisfscha estarás'
oyendo mis tristes quejas:
*el pensamiento me das.
*porque con lo que me dejas m
*sienta lo perdido más!...
¡César!

LOR. CESAR. ISABEL. CESAR.

¡Trance riguroso! ¡Hermano!...

Triste amargura! Viendo el bien cuán poco dura, ¿qué ser habrá más dichoso que el que no gozó ventura? Para nosotros un dia. sobrepujando se alzaba sueños de la fantasía. ¡No el sol nos iluminaba, sí nuestra propia alegría!... Era el rio transparente, el valle todo era flores; el cielo luz refulgente, y se poblaba el ambiente de aromas y ruiseñores. La noche, sin niebla densa; la aurora, como la luz de nuestra esperanza inmensa: amor que buscó esa cruz para testigo y defensa. Todo de la cruz se alcanza cuando con fe se la implora.

Lon.

No pierdas la confianza.

Tiene el corazon que llora

Lor. Cesar.

ISABEL.

por bálsamo la esperanza.
¡La esperanza! No... Ya advierto
que ella alarga el padecer.
Sé que ese mal encubierto
lo que ménos puede ser
es lo que da por más cierto.
Calma tu doliente afan.

ISABEL. GESAR.

¡Esperar!... ¡Triste querella! Mis dichas muriendo están, y ni el consuelo me dan de que las llore con ella! ISABEL. ¿Á Estrella no viste?

Cesar. No. Sólo esta gracia rogué

á mi padre.

Isabel. Y ...

Cesar. La negó;

la causa le pregunté...

Lor. ¿Y el Conde?...

CESAR. (Señalando al oratorio.) Allí me citó.

LOR. ¡Allí dices!

CESAR. ¿Qué te extraña?

Lor. ¿En ese recinto? CESAR.

pues mi destino ¡ay de mí!
para herirme con más saña
justo es que me lleve allí.
Pero esa cruz más valor
me lia de dar y más aliento
para afrontar su rigor.
¡Ella escuchó el juramento
sagrado de puestro amor!

sagrado de nuestro amor!

Isabel. ¡César!

CESAR. Y 6 me ha de decir tal razon que enmudecer haga mi rudo sufrir,

ó yo no he de obedecer leyes que me hacen morir.

Lor. Es tu padre y no hay razon... Cesar. Es que no hay razon colijo

para que sin compasion un padre desgarre á un hijo por capricho el corazon.

Lor. Aunque tu pecho taladre su ley debes acatar.

Isabel. Sí, César.

Lor. Mal que te cuadre. ¡Hijo, Dios te va á mirar

y va á escucharte tu madre!

CESAR. ¡Mi Madre!

ISABEL. ¿Dices? (Con sorpresa.)

LOR. (Con acento solemne.)

De hinojos,

vierta dolorido llanto el corazen por los ojos!... Allí... bajo el Cristo santo duermen en paz sus despojos!

ISABEL. ¡Madre!

(César é Isabel caen de rodillas junto á la puerta del oratorio.)

GESAR. ¡Mártir ignorada!...

Lor. Llorad, sí.

ISABBL. ¡Qué triste suerte

te cupo, madre adorada!

Lor. ¡Pura renaces y amada de entre el polvo de la muerte!

CESAR. ¡Ay de mí!

LOR.

De ella delante. cuando en tierra cavó herida quedé mudo y palpitante; de ella el alma suspendida, jella muerta y yo espirante! No la tormenta escuchaba ni el aterrador estruendo conque el Arlanza saltaba sus anchos cauces rompiendo; vo solamente lloraba. El cadáver levanté: con él presuroso huí; de una niña me acordé que entre horror y sangre ví; mas con la muerta marché! En mis brazos la llevaba, llanto sobre ella vertía. y su peso me abrumaba; por su culpa en que creía y el amor con que la amaba! Llegué al fin junto al castillo... ¡Ay madre!

ISABEL. LOR.

Abierto portillo miré; quizá ella salió por él, con afan sencillo, y por él sin vida entró. ¡Hoy ya alumbra la verdad! Hoy ya ve mi pensamiento con horror su ceguedad...
¡Tal vez por la caridad,
mártir, perdiste el aliento!
Con solicitud clemente
fuistes á aliviar las penas
de aquel ángel inocente,
á quien ungiste la frente
con la sangre de tus venas
¡Aquí lleno de tristura
yo cavé tu sepultura,
mientras roncos vendavales
con son medroso en la altura
cantaban tus funerales!...

ISABEL. ¡Lorenzo!

Lor.

CESAR. ¡Mi corazon quiere en pedazos saltar!

:César!

CESAR. Me ahoga la emocion!... Lon. ¡Tu madre te va á escuchar

¡Tu madre te va á escuchar bajo el Cristo del Perdon! Si á tu pasion causa agravio tu padre, dobla la frente.

Ella...

CESAR. ¡Destino inclemente!

Lor. Murió sin queja en el labio, como muere el inocente.

CESAR. Mas de ese recuerdo en pos la mente pierde la calma.

Lor. De quien se vence es la palma.

ISABEL. (; Mi padre!) (Viendo acercarse al Conde.)

CESAR. (¡Gracias á Dios!)
Lor. (Su vista le ha herido el alma.)

ESCENA III.

DICHOS y el CONDE. El Conde ha entrado en el momento en que se indicó en la anterior escena.

CONDE. Pues vas á partir con ella tenlo todo preparado. (Á Lorenzo.). Hija mia... ISABEL. (¡Pobre Estrella!)

Conde. No te apartes de su lado. (Á Isabel.)

Lor. Señor, ved... (Al Conde señalando á César.)

CONDE. El labio sella.

(Extendiendo el brazo en ademan de que se retiren.)

ESCENA IV.

CÉSAR y el CONDE.

CONDE. Ni á mi dolor ni á mi lloroso ruego

cedió tu afan. Tus locas ilusiones para morir demandan mi sosiego. ¡Es justicia de Dios! Yo de mí mismo verdugo debo ser y á tus pasiones abrir profundo abismo,

abismo aterrador ¡Tú me lo impones! . Mas ¡ay! si aun yo pudiera suplicante vencer tu desvarío!...

Si mi angustiado corazon rindiera la ansiedad que te abrasa, ¡César mio! Si de tu infancia pura

evocando los dulces embelesos, mis prolijos cuidados, mi ternura; tus labios que se abrieran á mis besos respetando mi pena se cerráran...

no anhelara otro bien, ¡hijo adorado! ¡Mis dichas solo en tí se comprendierany por Dios me creyera perdonado!

Essar. ¿Y pretendeis que muera sin aliento este amor infinito?

¿Que mi voz hiele y mate el pensamiento? ¿Que el torcedor tormento

no arranque al corazon un solo grito? Vos condenais mi amer...

Cesar. Mas la razon decidme... (Atroz tortura!).

Cesar. Mas la razon decidme...
Conde. Si lo evito

es que terror me causa la amargura en que miro anegarse tu existencia.

CESAR. No os entiendo, Señor. Yo necesito-

la esfinge interrogar. ¡Venga la muerte ántes que en mi cerebro la demencia con todos sus horrores se despierte!

CONDE. *¡Y yo que en él cifrara *el consuelo, la paz, que tantas veces *oh Cristo te pedí... ¡Cómo soñara *que el apurar me hiciera

*el cáliz del dolor hasta las heces!... *Dios á mi afan pusisteis por barrera: *¿Por qué Dios no bendice mis amores?

*¿Por qué con segur fiera

*cortais del alma las divinas flores?

CONDE. (Mirando al Cristo) ¡Por su boca maldices mi agonía!

CESAR. ¿Mi anhelo os causa agravios? CONDE. No hay redencion para la culpa mia!

CESAR. Por Dios os perdonaron nuestros labios!... CONDE. :Imposible!

CESAR.

¿Imposible?... Si en la esposa, CESAR. único, solo amor de vuestra alma la existencia cifrasteis!... Si por ella, sólo por ella, senda deliciosa

de flores...

CONDE. ¡Calla! (Con profunda angustia.) CESAR. Os pareció la vida.

Si vos mirábais en su imágen bella la hermosura del cielo comprendida... ¡Si la amabais, señor, cual yo amo á Estrella! con esa fe que inmola la esperanza de conseguir más bien que el que se adora; con la pasion que mira la mudanza ú el olvido cual pena abrumadora... ¿cómo no enloquecer? ¡Padre, disculpa tan grande amor á tan inmensa culpa.

CONDE. *No, César, ¡no!

CESAR.

*La fiebre os abrasaba, *visteis el sol de vuestra vida oculto; *creisteis que el torpe mundo os arrojaba *su sarcasmo feroz!... Se convertía en vergüenza el amor, la fé en insulto! *Sangre y venganza, todo os parecía "pedir de vos... y en vos sólo gritaba

el amor, que al morir muerte pedía.

CONDE. *¡Calla, por compasion!...

CESAR. *Y á ella espiran te...

*¿no la visteis, señor? ¿No os sonreía?...

*Vióse adorada en el fatal instante,

*y porque era el amor quien la mataba

*á la muerte su labio bendecía!

CONDE. *¿Te gozas en mis penas? inhumano.

CESAB. *Sois inocente, padre.

Conde. *¡Yo inocente!

CESAR. *Un vértigo, señor, de vuestra mente.
*sólo un vértigo armara vuestra mano.
*No hirió el orgullo insano,

*sino el amor.

CONDE. *Aparta.

CESAR. *El anatema

*no os alcanza de Dios!

Conde. *¡Padre! *¡Ilusion vana!

(Asiéndole la mano y acercando á ella sus labios.)

CONDE. *Tu labio quema. (Retirando la mano.)

CESAR. *Vuestra afliccion suprema *pretendo mitigar...

*No!...

CESAR. *¡Padre mio!

*Tambien yo sufro.

CONDE.

Conde. 'Sí...

CESAR. *Y en vos confío.

CONDE. ¡Oye al infierno pues, aunque te aflija!...

CESAR. (¡Me estremece su voz!...)

CONDE. (¡Pena inhumana!)

Estrella...

CESAR. ¡Estrella? (Con ansiedad.)

Conde. ¡De mi culpa es hija! ¡Esa mujer que adoras es tu hermana!

CESAR. ¡Hija vuestra! ¡Jesús! No, no lo creo, ;aunque me lo jureis! ¡Si aún padre, os amo.

Si aún sin horror os veo!... [os llamo.;Si aún «padre,», me escuchais? Si aún; padre!

Conde. (¡Oh, justicia de Dios') Pasion impura me abrasó el corazon...

GESAR. (Con profunda amargura.) ¡Que ya en la tierra

vais á dejarme, si con sangre ó lodo borrais mi fé, mis esperanzas, ¡todo! Amé, sí, á una mujer...

CONDE. CESAR. ¡Loca impostura!

¡Si no os quiero creer! CONDE. · Partí á la guerra,

y en madre la manceba convertida, dió á mi pecado acusadora vida!...

C ESAR. Callad, padre, callad!

CONDE.

Ella inclemente. cuando fuí en sus brazos criminales á esconder mis terrores de homicida. dura me rechazó. - Y á la inocente hija de nuestro amor, que ella alejara de su hogar al nacer, ¡fiero castigo! á aquella niña abandonó en mis brazos y á mi crímen dió un ángel por castigo y dió á mi culpa indisolubles lazos.

Decidme por picdad que habeis mentido! CESAR. Por vos, por mi, por mi adorada madre! No calleis.

CONDE. (¡Ay de mí!)

CESAR. ¡No calleis, padre! ¡Misericordia para vos os pido!

CONDE. ¡Si eres tú mi tormento!...

CESAR. " Habeis hablado

ante la cruz y ante la tumba!-El cielo con tremendo furor os ha escuchado y con espanto en esa huesa fria (Señalando hácia el oratorio.) ha gemido un cadáver!

(:Triste duelo!)

CONDE. Su voz ha desgarrado CESAR.

de nuevo tus entrañas, madre mia! ¡Toda la eternidad se ha despertado al eco amargo de su voz impía!

CONDE. ¡César!... ¡Hijo!...

CESAR. :Apartad!

¡Cruz sacrosanta!... CONDE.

¡Piedad!...

De ella delante CESAR. la sombra de mi madre se levanta... para llegar á ella, vacilante tiene que hollar su tumba vuestra planta. ¡Tú con rigor pronuncias mi sentencia! ¡Las furias del averno

se agitan por tu boca en mi conciencia! CESAR. ¡Olı, niebla tenebrosa! ¡Oh profanado amor! ¡Oh çaos eterno! :Marcar la frente de la casta esposa con el ardiente labio en que latía lascivo beso de la impura amante!... :Unir la noche con el claro dia! Profanar el tranquilo santuario del hogar; ¡del hogar! ¡arca que encierra lo más dulce y sagrado de la tierra! ¡La madre! ¡Altar divino al que desciende el soplo de la vida! ¡Cáliz puro en el que Dios desprende el alma, lo inmortal!... Y él, el perjuro, iel ara salvadora derribaba! Él afrentando de mi madre el lecho, «honra y virtud,» sacrílego invocaba. (Al Conde.) ¿Teníais vos á condenar derecho?

CONDE. Dudé... en hora fatal!...

CONDE.

CESAR.

¡De ella dudaba!

Dudasteis porque en vos iba la culpa.

La manceba á la esposa condenaba.
¡El vicio siempre inculpa,
y es la duda del crímen siempre esclava!
¡Cristo! ¡respóndele! ¡Con llanto impío

y es la duda del crimen siempre esclav
¡Cristo! ¡respóndele! ¿Con llanto impío
la sangre de tus llagas no he secado?
Tú, sepulcro, que al fin has revelado
tus arcanos terribles... ¡sé clemente!
¡Dí si al dolor sobre tu marmol frio
no se ha rendido mi marchita frente!
¡Noches de veinte años de amargura!
Venid en torno suyo á revelarle
el suplicio tremendo de las horas
en que dí espanto á la tiniebla oscura
con mis dolientes voces gemidoras!
¡Sueño consolador, ven á contarle
que jamás á mis párpados piadoso
descendiste! Y tú, remordimiento,

¡buitre que vives sobre mí posado, cada vez más hambriento, siempre devorador, nunca saciado, dí: ¿tus garras de acero no han partido mil veces mis entrañas sin que vea llegar la muerte, porque en sombra hundido potro la vida de martirio sea?...

CESAR. ¡Estériles tormentos!

CONDE.

Pues, malvado.

¿Que pretendes?

¡La vida de mi madre!

¡De Estrella la ventura!

CONDE. (¡Me estremece!)
CESAR. La calma para mí!... ¡No el hijo, el hombre

paz os pide!

Conde. Merece

mi culpa, dí, que por venganza fiera así mi triste corazon taladre

el ser que más amé?...

CESAR. ¡Que esto os asombre!

CONDE. Seré un verdugo...; pero soy tu padre! CESAR. Compendiais el infierno en ese nombre!

CONDE. Infame! (Echando mano á su espada.)

CESAR. Herid: ¡y que ese acero fuera el que mató á mi madre á Dios pluguiera!

Conde. ¡Cielos! ¡Qué horror!!

CESAR. (Alargandole la suya desnuda.)

Si desfallece inerte vuestra mano por él, tomad el mio!

Sangre tiene de Lara.

Conde. Dame jimpío!

CESAR. Con mi sangre borrad la suya odiada.

CONDE. ¡Para hundirlo en mi pecho y darme muerte!

Conde. ¡Para hundirlo en mi pecho y darme muerte Cesar. ¡Oh!

(Retirando el acero que acaba de ofrecer á su padre, lleno de espanto.)

ESCENA V.

DICHOS, ISABEL y ESTRELLA.

EST. ¡Jesús! (Corriendo hácia el Conde.) ¡Esa espada? (Corriendo hácia César.) ISABEL. EST.

¡Él contra vos!...

(Abrazada al Conde en actitud de servirle con su cuerpo de escudo.)

2.

CESAR. ¿Tú crees!...

CONDE. ¡No, no; hija mia!

CESAR. (Corre hacia el Conde; éste al oir el grito de César, se desprende de los brazos de Estrella y abre los suyos á su hijo. Quedan ambos abrazados un instante en silencio. Isabel ha venido tambien al lado del Conde, à quien éste acaba de indicarle que se halla fatigado. Ella le ofrece su brazo,

apoyado en él, salen lentamente.) ¡Padre! ¡Padre del alma! CONDE. ¡Qué agonía! (Al salir de escena.)

ESCENA VI.

CÉSAR v ESTRELLA.

EsT. ¡No por mí sufras mas! Yo no he debido alentar tu pasion!... Al cielo plugo que naciera infeliz. Mi humilde nombre no puede unirse á tu preclaro escudo. Deja que muera yo, pero da calma al noble anciano que al bendito impulso de caridad sublime abrió sus brazos y amparó la orfandad y el infortunio del ser que á sus umbrales arrojara cual mísero despojo el mar del mundo. ¡Por compasion! no esquivo tu semblante encuentre mi dolor; no ceño adusto á mi llanto responda, no castigue

mi sacrificio tu desden injusto. ¡No me rechaces, no! ¡Ciega te adoro! ¡Tú! ¡Tú amarme!

CESAR. EsT.

¿Lo dudas? Fueron tuvos los sueños de mi infancia. Fué mi alma á tu alma unida con celeste yugo. *Ni un solo pensamiento, César mio, *traspasó la barrera que le impuso *tu voluntad, dulcísima cadena *de flores que adoraba con orgullo. *¡Dios mio! No me escucha á mis dolores, *él permanece indiferente y mudo!

¿Qué pretendes?

CESAR. Borrar de lo pasado con lágrimas de hiel uno por uno

esos sueños que surgen tenebrosos del sol nublando los destellos puros.

¿Merezco ese rigor?

Est. CESAR.

¡Calla!

EsT.

¿No adviertes que el tormento á que ; ay triste! me subyugo; el pecho me desgarra? ¡Y me condenas! :Me condena!

CESAR.

(¡Qué horror!)

EsT.

Porque en tributo de gratitud y amor rindo á su padre cuanta dicha soné. ¡No seas injusto! *Mirame: ¡si le debo mi obediencia! *¡Si me venció su ruego! ¡Si de luto *vestir no puedo el corazon que un dia *secó mi llanto con amor fecundo! Habla, por compasion, habla!

CESAR.

En mis labios palpitan las blasfemias con que susto da el infierno á la gloria. No pretendas

que mancille mi voz tus oidos puros, y que desgarre los cendales vírgenes

que envuelven tu inocencia.

EsT. Tu amor juzgo por tu misma impiedad. ¿Crees que el olvido pueda caber en mí? ¡Yo te disculpo! Me ves abandonar estos hogares,

y abandonarte á tí!...

CESAR. (¡Qué inmenso cúm u de desdichas, Señor!)

Est.

Mas si te pierdo,
si de tí para siempre, César, huyo;
si dejo aquí mi bien, mis alegrías,
y en noche eterna el corazon sepulto;
no juzgues, no, que el pensamiento mio
podrá olvidarte. En los helados murcs
del claustro silencioso, ante las aras,
en la lúgubre celda, en el inculto
jardin sombrío en que las flores mueren
y las aves no anidan; como arrullo
de auras del cielo, como imágen dulce
del bien perdido, como eterno culto
del alma que te adora, tú á mi lado
siempre estarás; y siempre en los efluvios

de mi ardiente pasion, como en tu ausencia, seré feliz con el recuerdo tuyo! ¡Vete al convento! ¡Y si traidor un dia profano pensamiento, haciendo insulto

à la fé consagrada en los altares turbase tu oracion; si en el nocturno reposo de la celda ante tus ojos apareciese entre vapor impuro mi imágen... ¡de mi imágen, ten espanto y de tu pensamiento horror profundo!

Est. : César!

CESAR.

CESAR.

Y llama á Dios, y hunde la frente mal pensadora en polvo! ¡Sé verdugo implacable de ti! No afrente al cielo tu vírgen alma con atroz perjurio!

EST.

¡No al claustro partiré! No su recipto

 ¡No al claustro partiré! No su recinto profanaré sacrílega! Si nublo
 con mi dicha la dicha de ese anciano, si de mi protector el alma enluto...
 ¡Seré tuya!

CESAR. ¡Infeliz!

Est. Amante ó esposa, César, tuya seré!

CESAR. ¿Qué es lo que escucho? «sr. Y lejos de este hogar dando al olvido

que de tristezas y dolor lo cubro, la promesa de amor que tú escuchaste ¡Cristo! sabré cumplirla; ¡te lo juro! *¡Vivir para adorarle!

CESAR. *No, ¡Dios mio!

Est. *¡Morir si he de perderle!...
CESAR. *¡Y á tí acudo...

*no la escuches, Señor!

Est. *Tú bendejiste

*nuestras almas al par!
CESAR. *;Acento puro

*que resuena en mi pecho cual si fuera

*de la ventura embriagador augurio;

*¡himno dulce de amor!... no á tí el infierno

*te haga del cielo engañador trasunto!

¡Borra de ella mi amor!

Est. ¡Ve que me matas!

CESAR. ¡Vive para olvidar!

Est. En vano lucho por comprenderte, ¡César! ¿Qué terrible misterio, guardas en tu pecho oculto?

¿Qué causa, dime, tu mudanza impía?

CES AR. (Yo decirla!... ¡Jamás!)

Est. ¡No la presumo!

Mi crimen es amarte...; mi pecado no poderte olvidar!

CESAR. ¿Crees que te inculpo?

No, Estrella, no.

Est. ¡Ay de mí!

CESAR. ¡Desventurada, oyes mi voz... no miras lo que sufro!

Est. ¡No me has amado, no!

CESAR.

¿Que no la he amado?...
Si el cariño inocente, el tierno nudo
que en la niñez uniera nuestras almas
no se hubiera trocado en fuerte yugo,
en violenta pasion, ¿crees que mi dicha
hoy me causara horror? ¡Si ahora repudio
lo que más adoré, si con mis manos
del ídolo el altar fiero destruyo,
es que el Dios que adoraba me da miedo,

que cae el incienso convertido en humo!

EsT. ¡Ay, qué angustia, Dios mio! ¡Yo me ahogo! ¡César! ¡Por compasion!

(Tendiendo hácia él los brazos.)

CESAR. (Repeliéndola.) En tus eburneos brazos de nieve imaginé en mis sueños templar el fuego de mi afan profundo; en los besos de amor que no me diste mi gloria compendiaba en lo futuro; postrado ante tus plantas me miraba, y escuchaba tu voz cual suave anuncio de una dicha inmortal: ¡tu ser, Estrella, era mi cielo y mi encantado mundo! ¡Todo despareció!

EST. (Sintiéndose desfallecer.) ¡César! CESAR.

Te miro cual sombra de otro ser vago y confuso. Resuena en mi tu voz sin armonía. Que no hay luz en tus ojos me figuro, é imagino los besos de tus labios con el hielo mortal de los sepulcros. De tu carne mi carne estremecida huve el contacto, y con terror vislumbro de tu frente brotar mancha de sangre que abre un abismo entre los dos profuudo.

EsT. ¡Jesús!!!

> (Como siatiéndose herida en el corazon, da algunos pasos vacilante, buscando con los brazos extendidos algun punto de apoyo. No lo encuentra y cae despues de la primera frase ((Estrella) de César, quien correra á ella, sosteniéndola en sus

brazos.)

EsT.

CESAR. ¡Estrella!... ¡Estrella!!

> Me ha matado la muerte de tu amor! Ya os aseguro

la paz á todos.—¡César, la promesa que juramos á Dios verás cual cumplo! ¿Tú morir? ¡Isabel! ¡Lorenzo!...

CESAR. EsT. :Calla!

CESAR. ¡Padre! EsT. ¡Calla por Dios! Deja que junto al corazon que amé, rinda el postrero suspiro mi pasion.

CESAR. (Al golpe rudo

del destino sucumbe.) ¡Padre! ¡Padre!

mirad!

(Al Conde, que acabará de entrar en la escena.) ¡Hija!...

CONDE. CESAR.

La culpa da este fruto!

ESCENA VII.

DICHOS, el CONDE, ISABEL y LORENZO.

CONDE. ¡Hija!

Esr. Recobrad la calma. Si al amarle en mi locura

turbaba vuestra ventura, lejos de él se va mi alma!

Conde. ¡Tú morir!...

Est. (Llevándose las manos al pecho con honda an-

gustia.)

¡Ay! qué opresion!...

ISABEL. ¡Hermana!

CESAR. : Horrible tormento!

Est. (A César.) Olvídame.

Isabel. ¡Estrella!

Est. (A Isabel.) Siento la muerte en el corazon!...

CESAR. Olvidarte vo? La muerte

cómo ha de hacer que te olvide ¡si el cielo sólo me pide

para ganarte, perderte!

(Etrella, como en extasis ase las manos de Céssr. despues señala el oratorio. Hay un instante de silencio que lo interrumpe el toque lejano del Angelus. Un rayo de sol baña la frente del Cristo.)

Est. Esa inefable armonía mi triste espíritu embriaga.
¡Himno celestial! apaga

el gemir de mi agonía!... CESAR. ¡Estrella!

Est : ¡César! ¡Cobarde mi alma despide á su amor entre el divino rumor de la oracion de la tarde!

CESAR. ¡Ay!

Est. ¿Te acuerdas? Lentamente cual ahora el sol se ocultaba.

cuai anora el sol se ocultada.
¡Como ahora tambien besaba
del santo Cristo la frente!
Ya se apaga su arrebol.
De sombras viene vestida

la noche!...

CESAR. ¡Sol de mi vida!

¡Te vas tambien con el sol!

Est. ¡Adios!

CONDE. Angel adorado!...

ISABEL. ¡Estrella!

Lor. (¡Muerte tirana!)

Est. ¡César!...

CESAR. (Con espantoso dolor al sentir heladas las manos

de Estrella entre las suyas y soltándolas.)

¡Cielos! Est. (Señalando al cielo.) ¡Allí!...

CESAR. (Con grito terrible de dolor.) ¡Hermana!!!

(Al oir Estrella este grito de «Hermana» como conmevido todo au ser, se levanta rápidamente. El nombre de «hermana» se lo revela todo. Todo lo ha comprandido y expresando el horror que esto le produce y como si fuera este horror el que verdaderamente la matase, exhala un grito aho-

gado y cae desplomada, mnerta.)
Ese nombre la ha matado! (Al Conde.)

ISABEL. ¡Jesús!...

LOR.

(Mirando con horror á su padre y separándose del cuadro. Ella tambien lo ha comprendido todo.)

¿Vos!...

CESAR. ¡Muerte fatal, tú al herirla con encono

del sepulcro has hecho trono al amor, que es inmortal! ¡Quebró tu mano traidora de su alma el terreno vaso!... ¡Te he perdido en el ocaso para encontrarte en la aurora! ¡Mi bien! ¡mi cielo! ¡mi Estrella! ¡Cuanto amé!!... ¡Fiero destino!... (Echa mano á la daga para matarse: pero simultáneamente en su rápido movimiento, ve al Cristo y lleno de profunda fé y esperanza, exclama:) ¡No! ¡Me cerrára el camino del cielo donde está ella! ¡Hijo!...

Conde. Cesar. Lor. Cesar.

Vos, padre, á llorar! (¡Qué angustia!) (Á Lorenzo.) ¡Calma el sufrir! ¡Tú, pobre hermana, á rezar!

(El Conde al fondo se apoya en Lorenzo y lloran juntos. Isabel cuando el diálogo lo ha indicado, se arrodilla á los piés de la Cruz á orar. César se acerca á Estrella, se hinca de rodillas á su lado, la besa en la frente y dice.) ¡El soldado á conquistar el consuelo de morir!...
(Cuadro. El telon cae lentamente.)

DOS PALABRAS.

Los autores se creen obligados á rendir público testimonio de gratitud, á las Stas. Mendoza Tenorio y Gonzalez Calderon, y á los Sres. Calvo y Vico, por el cariñoso interés que les mereció su humilde obra, Bajo el Cristo del Perdon.

Y al mismo tiempo aprovechan gustosos la ocasion de dar las gracias al Sr. Vico, por haberse prestado, accediendo á compromisos de amistad, á desempeñar el papel de Lorenzo, en el cual demostró, que para los actores de su talento, no existen papeles donde no se puedan cosechar aplausos.



OBRAS DE D. CÁRLOS JIMENEZ PLACER.

EL ULTIMO SUSPIRO, drama en cuatro actos, original y en verso.

Pablo el pescador, drama en tres actos, original y en prosa.

Hernan-Cortés, drama en un acto, original y en verso.

El meson de Paredes, en un acto, original y en verso.

EL ÁNGEL DE LOS RECUERDOS, novela original. EL MARQUÉS DEL VALLE, novela histórica. Ana DE LAGRANGE, biografía.

OBRAS DE D. MANUEL CANO Y CUETO.

CRÓNICA DE LA CAPITAL, revista en un acto (1).

La gitanilla de Sevilla, zarzuela en un acto y en verso, música del maestro Monfort.

Guerra al extranjero, zarzuela en un acto y en verso, música del maestro Monfort.

Los rosales de Mañara, zarzuela en un acto y en verso, música del maestro Cereceda.

LEYENDAS Y TRADICIONES DE SEVILLA, en verso, un tomo. La mano blanca, leyenda en verso, un tomo. Doña Maria Coronel, Cualquier cosa, versos, un tomo.

⁽¹⁾ En colaboracion con D. Luis Montoto.



ZARZUELAS.

b	anteuse par amour	1	Sres. Paul y Cenrión	M.
	n paz y ventura	1	Navarro y Nieto	L. y M
	gran artista	1	Cuartero y Ferrer	L. "
9	loise et Abelard	1	D. H. Litolff	M.
	cachucha	1	Sres. R. L. P. de Guzman	
			y C. Mangiagalli	L. y M.
lì	mejor venganza	1	Ruesga, Prieto, y Es-	
I	•		pino 1/2 L.	v 1/2 M
ı	chamor du primtems	1	D. Robert Planquette	M
	esquina del Suizo	1	Sres. Perrin y Nieto	L. y M.
	jeunesse de Beranger	4	D. Robert Planquette	M.
	saint Nicolás!	ī	Robert Planquette	M.
	chevalier Gaston	1	Sres. Veron y Planquette	L. y M.
	s Rendez vous galants	1	D. Robert Planquette	M.
	ita moros	1	Navarro y Caballero.	L. y M.
	pnomania musical	î	Perrin y Nieto	L. y M.
-	emnon	î	C. Grisart	M.
	ille d'avoine.	î	Robert Planquette	M.
	cio, Adan y Compañía	â	Liern y Mangiaga!li.	
	noritas de Conil	1	R. L. P. de Guzman.	L. y M.
	amour et son carquois	2	Ch. Lecocq	M.
	orinda	$\tilde{\tilde{3}}$	J. J Jimenez Delgado	L.
	liodora ó el amor enamorado	3	J. E. Hartzenbusch	L.
	Boite de Pandore	3	II. Litolff	M.
	calle de Carretas	3	R. G. y Santisteban.	L.
	s noces de Fernande	3	Louis Deffes	M.
	s voltigeurs de la 32me	3	Sres. Gondinet, Duval y	41.
	s tomgeurs de la 92me	U	Planquette	LvM
	niche	3	Marius Bouliard	L. y M. M.
	fiancée du roi de Garbe	1	H. Litolff	M.
П	Hancee du foi de Garbe	4	II. Littliii	.TJ .

PUN'TOS DE VENTA.

MADRID.

En las librerías de los Sres. Viuda é Hijos de Cuesta, calle de Carretas, núm. 9; de D. Fernando Fé, Carrera de San Jerónimo, núm. 2; de D. M. Murillo, calle de Alcalá, núm. 7; de D. Manuel Rosado, Puerta del Sol, núm. 9; de los Sres. Córdoba y Compañía, Puerta del Sol, núm. 14; de los Sres. Simon y Osler, calle de las Infantas, núm. 18, y de los Sres. Gaspar, editores, calle del Príncipe, núm. 4.

PROVINCIAS Y ULTRAMAR.

En casa de los Corresponsales de esta Galería.

PORTUGAL.

Agencia de *D. Miguel Mora*, Rua do Arsenal, número 94.—Lisboa.

FRANCIA.

Librería de Mr. E. Denné.—15, Rue Monsigny, Paris.

ALEMANIA.

Mr. Wilhelm Friedrich, editeur, Leipzig.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á los EDITORES, acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas, sin cuyo requisito no serán servidos.